

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 163

Wednesday, January 19, 2005 / Le mercredi 19 janvier 2005

103

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Orders in Council

DECEMBER 16, 2004
2004 - 517

Under sections 12 to 32 of the *Electricity Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes an order transferring the employees, assets, liabilities, rights and obligations of the New Brunswick Power Holding Corporation to the New Brunswick Power Nuclear Corporation, described in Schedule "A", hereto attached, effective December 17, 2004.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 16 DÉCEMBRE 2004
2004 - 517

En vertu des articles 12 à 32 de la *Loi sur l'électricité*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend un décret transférant, de la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick à la Corporation d'énergie nucléaire Nouveau-Brunswick, les employés, les éléments d'actif, les éléments de passif ainsi que les droits et obligations désignés à l'annexe « A » ci-jointe, à compter du 17 décembre 2004.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

DECEMBER 16, 2004
2004 - 518

Under sections 12 to 32 of the *Electricity Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes an order transferring the employees, assets, liabilities, rights and obligations of the New Brunswick Power Holding Corporation to the New Brunswick Power Generation Corporation, described in Schedule “A”, hereto attached, effective December 17, 2004.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

LE 16 DÉCEMBRE 2004
2004 - 518

En vertu des articles 12 à 32 de la *Loi sur l'électricité*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend un décret transférant, de la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick à la Corporation de production Énergie Nouveau-Brunswick, les employés, les éléments d'actif, les éléments de passif ainsi que les droits et obligations désignés à l'annexe « A » ci-jointe, à compter du 17 décembre 2004.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

DECEMBER 16, 2004
2004 - 519

Under sections 12 to 32 of the *Electricity Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes an order transferring the employees, assets, liabilities, rights and obligations of the New Brunswick Power Holding Corporation to the New Brunswick Power Transmission Corporation, described in Schedule “A”, hereto attached, effective December 17, 2004.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

LE 16 DÉCEMBRE 2004
2004 - 519

En vertu des articles 12 à 32 de la *Loi sur l'électricité*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend un décret transférant, de la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick à la Corporation de transport Énergie Nouveau-Brunswick, les employés, les éléments d'actif, les éléments de passif ainsi que les droits et obligations désignés à l'annexe « A » ci-jointe, à compter du 17 décembre 2004.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

DECEMBER 16, 2004
2004 - 520

Under sections 12 to 32 of the *Electricity Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes an order transferring the employees, assets, liabilities, rights and obligations of the New Brunswick Power Holding Corporation to the New Brunswick Power Distribution and Customer Service Corporation, described in Schedule “A”, hereto attached, effective December 17, 2004.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

LE 16 DÉCEMBRE 2004
2004 - 520

En vertu de articles 12 à 32 de la *Loi sur l'électricité*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend un décret transférant, de la Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick à la Corporation de distribution et service à la clientèle Énergie Nouveau-Brunswick, les employés, les éléments d'actif, les éléments de passif ainsi que les droits et obligations désignés à l'annexe « A » ci-jointe, à compter du 17 décembre 2004.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

To obtain a complete printed copy, please contact the Executive Council Office, Province of New Brunswick, at (506) 453-2985.

Pour recevoir un exemplaire sur papier au complet, veuillez communiquer avec le bureau du Conseil exécutif de la province du Nouveau-Brunswick au (506) 453-2985.

DECEMBER 16, 2004
2004 - 521

Under subsection 2(3) of the *Sheriffs Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Luc Cormier, as a Deputy Sheriff for the Province of New Brunswick, effective December 16, 2004.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

LE 16 DÉCEMBRE 2004
2004 - 521

En vertu du paragraphe 2(3) de la *Loi sur les shérifs*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Luc Cormier shérif adjoint pour la province du Nouveau-Brunswick, à compter du 16 décembre 2004.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

DECEMBER 16, 2004
2004 - 522

Under paragraph 6(1)(b) of the *New Brunswick Arts Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Ludmila Knezkova-Hussey of Bathurst, New Brunswick, as a member of the New Brunswick Arts Board, for a term of three years, effective December 19, 2004.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

LE 16 DÉCEMBRE 2004
2004 - 522

En vertu de l'alinéa 6(1)(b) de la *Loi sur le Conseil des arts du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Ludmila Knezkova-Hussey, de Bathurst (Nouveau-Brunswick), membre du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de trois ans, à compter du 19 décembre 2004.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

DECEMBER 16, 2004**2004 - 527**

1. Under subsections 2(1.1) and 2(1.2) of the *Public Utilities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following individuals as members of the Board of Commissioners of Public Utilities to act as commissioners with respect to all public utilities on any and on all matters that are brought before the Board:

- (a) Randy Bell, Saint John, New Brunswick, effective December 20, 2004 to October 1, 2005;
- (b) Peter Hyslop, Saint John, New Brunswick, effective December 20, 2004 to October 1, 2005;
- (c) Patricia LeBlanc-Bird, Moncton, New Brunswick, effective December 20, 2004 to October 1, 2005; and
- (d) Diana Ferguson Sonier, Tracadie-Sheila, New Brunswick, effective December 20, 2004 to October 1, 2005.

2. Under subsections 2(1.1) and 2(1.2) of the *Public Utilities Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Jacques Dumont, Edmundston, New Brunswick, as a member of the Board of Commissioners of Public Utilities to act as commissioner with respect to all public utilities on any and on all matters that are brought before the Board, effective January 1, 2005 to October 1, 2005.

3. Under section 4 of the *Public Utilities Act*, and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends Order in Council 99-157 as follows:

- (a) in paragraph 5(a) by striking out “April 15, 1999” and substituting “December 16, 2004”, and by striking out “\$200” and substituting “\$275”; and
- (b) in paragraph 5(b) by striking out “April 15, 1999” and substituting “December 16, 2004”, and by striking out “\$250” and substituting “\$275”.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

DECEMBER 16, 2004**2004 - 528**

Under subsection 3(2) of the *Motor Vehicle Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Charles O'Donnell, as Registrar of Motor Vehicles for the Province of New Brunswick, effective December 16, 2005.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

DECEMBER 21, 2004**2004 - 547**

Under subsections 30(1), (2) and (3) of the *Mental Health Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons to the Mental Health Review Boards, for a term of three years, effective December 21, 2004:

- (a) Dr. Étienne Marquis, Moncton, New Brunswick, as Psychiatrist for Regions 1 and 7 – Moncton and Catchment Area, replacing Dr. Terrance Trudeau;
- (b) Thelma Cormier, Memramcook, New Brunswick, as a member for Regions 1 and 7 – Moncton and Catchment Area, replacing Adélaïde Laplante;

LE 16 DÉCEMBRE 2004**2004 - 527**

1. En vertu des paragraphes 2(1.1) et 2(1.2) de la *Loi sur les entreprises de service public*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Commission des entreprises publiques pour agir en qualité de commissaires pour toutes les entreprises de service public relativement à toutes les questions que devra trancher la Commission :

- a) Randy Bell, de Saint John (Nouveau-Brunswick), à compter du 20 décembre 2004, pour un mandat se terminant le 1^{er} octobre 2005;
- b) Peter Hyslop, de Saint John (Nouveau-Brunswick), à compter du 20 décembre 2004, pour un mandat se terminant le 1^{er} octobre 2005;
- c) Patricia LeBlanc-Bird, de Moncton (Nouveau-Brunswick), à compter du 20 décembre 2004, pour un mandat se terminant le 1^{er} octobre 2005; et
- d) Diana Ferguson Sonier, de Tracadie-Sheila (Nouveau-Brunswick), à compter du 20 décembre 2004, pour un mandat se terminant le 1^{er} octobre 2005.

2. En vertu des paragraphes 2(1.1) et 2(1.2) de la *Loi sur les entreprises de service public*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Jacques Dumont, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), membre de la Commission des entreprises de service public pour agir en qualité de commissaire pour toutes les entreprises de service public relativement à toutes les questions que devra trancher la Commission, à compter du 1^{er} janvier 2005, pour un mandat se terminant le 1^{er} octobre 2005.

3. En vertu de l'article 4 de la *Loi sur les entreprises de service public* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie le décret en conseil 99-157 comme suit :

- a) à l'alinéa 5a), par la suppression de « 15 avril 1999 » et son remplacement par « 16 décembre 2004 » et par la suppression de « 200 \$ » et son remplacement par « 275 \$ »; et
- b) à l'alinéa 5b), par la suppression de « 15 avril 1999 » et son remplacement par « 16 décembre 2004 » et par la suppression de « 250 » et son remplacement par « 275 ».

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 16 DÉCEMBRE 2004**2004 - 528**

En vertu du paragraphe 3(2) de la *Loi sur les véhicules à moteur*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Charles O'Donnell registraire des véhicules à moteur pour la province du Nouveau-Brunswick, à compter du 16 décembre 2005.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 21 DÉCEMBRE 2004**2004 - 547**

En vertu des paragraphes 30(1), (2) et (3) de la *Loi sur la santé mentale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres des tribunaux de la santé mentale pour un mandat de trois ans, à compter du 21 décembre 2004 :

- a) Dr Étienne Marquis, de Moncton (Nouveau-Brunswick), à titre de psychiatre pour les régions 1 et 7 – Moncton et son aire de recrutement, pour remplacer Dr Terrance Trudeau;
- b) Thelma Cormier, de Memramcook (Nouveau-Brunswick), à titre de membre pour les régions 1 et 7 – Moncton et son aire de recrutement, pour remplacer Adélaïde Laplante;

(c) Dr. Christian Calvy, Moncton, New Brunswick, as Alternate Psychiatrist for Regions 1 and 7 – Moncton and Catchment Area, replacing Dr. Mary Mitton;

(d) Dr. Moses A. Alatishe, Moncton, New Brunswick, as an Alternate Psychiatrist for Regions 1 and 7 – Moncton and Catchment Area;

(e) Nathalie Arseneau-White, Dalhousie, New Brunswick, as an Alternate member for Regions 4, 5 and 6 – Campbellton and Catchment Area, replacing Père André Durant;

(f) Jeannette C. Beatty, Edmundston, New Brunswick, as an Alternate member for Regions 4, 5 and 6 – Campbellton and Catchment Area, replacing Wanda Cyr; and

(g) Jacqueline W. D'Astous Carrier, Edmundston, New Brunswick, as an Alternate member for Regions 4, 5 and 6 – Campbellton and Catchment Area, replacing Armand Doucet.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

DECEMBER 21, 2004
2004 - 553

Under subsection 20(1) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints William E. McNulty, as a Vice-Chairperson of the Appeals Tribunal of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission, for a term effective February 19, 2005 to December 31, 2005.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

DECEMBER 21, 2004
2004 - 554

1. Under subsection 2(2) of the *Consumer Advocate for Insurance Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Legislative Assembly, appoints Ronald Godin, as Consumer Advocate for Insurance, for a term of ten years, effective January 1, 2005.

2. Under section 3 of the *Consumer Advocate for Insurance Act*, the Lieutenant-Governor fixes the annual salary to be paid to the Consumer Advocate for Insurance at an amount equivalent to Step E of the Deputy Head Pay Plan.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

Office of the Chief Electoral Officer

Pursuant to section 149 of the *Elections Act*, chapter E-3, Province of New Brunswick, the following change to the original registrations has been entered in the Registry between December 1st, 2004 and December 31st, 2004: / Conformément à l'article 149 de la *Loi électorale*, chapitre E-3, province du Nouveau-Brunswick, le changement suivant aux enregistrements originaux a été inscrit au registre entre le 1^{er} décembre 2004 et le 31 décembre 2004 :

17 KENT SOUTH LIBERAL PARTY DISTRICT ASSOCIATION (District No. 17) / ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION DU PARTI LIBÉRAL DE KENT-SUD (Circonscription n° 17)

Official Representative / Agent officiel
Gilles Lemieux
25, avenue Donald Avenue
Saint-Antoine, NB E4V 1E8

c) Dr Christian Calvy, de Moncton (Nouveau-Brunswick), à titre de psychiatre suppléant pour les régions 1 et 7 – Moncton et son aire de recrutement, pour remplacer Dr Mary Mitton;

d) Dr Moses A. Alatishe, de Moncton (Nouveau-Brunswick), à titre de psychiatre suppléant pour les régions 1 et 7 – Moncton et son aire de recrutement;

e) Nathalie Arseneau-White, de Dalhousie (Nouveau-Brunswick), à titre de membre suppléante pour les régions 4, 5 et 6 – Campbellton et son aire de recrutement, pour remplacer Père André Durant;

f) Jeannette C. Beatty, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), à titre de membre suppléante pour les régions 4, 5 et 6 – Campbellton et son aire de recrutement, pour remplacer Wanda Cyr; et

g) Jacqueline O. D'Astous Carrier, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), à titre de membre suppléante pour les régions 4, 5 et 6 – Campbellton et son aire de recrutement, pour remplacer Armand Doucet.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 21 DÉCEMBRE 2004
2004 - 553

En vertu du paragraphe 20(1) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat William E. McNulty vice-président du tribunal d'appel de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail, à compter du 19 février 2005, pour un mandat se terminant le 31 décembre 2005.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 21 DÉCEMBRE 2004
2004 - 554

1. En vertu du paragraphe 2(2) de la *Loi sur le défenseur du consommateur en matière d'assurances*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation de l'Assemblée législative, nomme Ronald Godin défenseur du consommateur en matière d'assurances, pour un mandat de dix ans, à compter du 1^{er} janvier 2005.

2. En vertu de l'article 3 de la *Loi sur le défenseur du consommateur en matière d'assurances*, le lieutenant-gouverneur en conseil fixe à un montant équivalant à l'échelon E du régime de rémunération des administrateurs généraux la rémunération du défenseur du consommateur en matière d'assurances.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

Bureau de la directrice générale des élections

Business Corporations Act

Notice of dissolution of provincial corporations and cancellation of the registration of extra-provincial corporations

Notice of dissolution of provincial corporations

Take notice that the following provincial corporations have been dissolved as of **December 20, 2004**, pursuant to paragraph 139(1)(c) of the *Business Corporations Act*, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **December 20, 2004**.

000486	000486 N.B. LTD.	505031	505031 N.B. INC.
002251	002251 NB INC.	505037	505037 N.B. LTD.
002884	002884 N.B. INC.	505040	505040 N.B. LTD.
010096	010096 N.B. LTD.	505087	505087 N.B. INC.
039735	039735 N.B. LTD.	505096	505096 N.B. LTD.
039762	039762 N.B. Ltd.	505143	505143 N.B. INC.
039789	039789 N.B. LTD.	506758	506758 N. B. LTD.
041797	041797 N.B. INC.	506759	506759 N. B. LTD.
045316	045316 N.B. LTEE./LTD.	506760	506760 N. B. LTD.
047228	047228 N. B. LTD.	507048	507048 N.B. LTD.
047692	047692 N. B. INC.	507064	507064 N.B. INC.
047761	047761 N. B. LTD.	507113	507113 N.B. Ltd.
049909	049909 N.B. LTD.	507133	507133 N. B. INC.
050068	050068 N.B. LTD.	507142	507142 N.B. LTEE
050103	050103 N. B. LTD.	507153	507153 N.B. LTD.
050127	050127 N.B. LTD.	507157	507157 N.B. Ltd.
050137	050137 N.B. INC.	507167	507167 NB Ltd.
507300	50967 N.B. Ltd.	507187	507187 N.B. Ltd.
052106	052106 N. B. INC.	507201	507201 N.B. INCORPORATED
052125	052125 N. B. LTD.	507204	507204 N.B. Ltd.
052140	052140 N.B. LTD.	507215	507215 N.B. LTD.
052256	052256 N.B. LTD.	507222	507222 N. B. LTD.
054334	054334 N.B. LTD.	507229	507229 N.B. INC.
054436	054436 N.B. LTD.	507230	507230 N.B. INC.
057208	057208 N. B. LTD.	507231	507231 N.B. INC.
057311	057311 N.B. INC.	507232	507232 N.B. INC.
057366	057366 NB LTD.	507233	507233 N.B. INC.
057844	057844 N.B. LTD.	508617	508617 N.B. LTD.
057851	057851 N.B. LTEE	509504	509504 N.B. LTD.
059967	059967 N. B. LTD.	509563	509563 N.B. LTD.
500141	500141 NB LTD.	509569	509569 N.B. INC.
500166	500166 N. B. INC.	509626	509626 NB INC
500211	500211 N.B. INC.	509637	509637 N.B. Ltd.
500248	500248 N.B. LTEE/LTD.	509640	509640 N.B. LTD.
500600	500600 N.B. LTD.	509642	509642 N.B. Inc.
502108	502108 N.B. LTD.	509674	509674 N.B. INC.
502367	502367 N.B. LTD.	509679	509679 N.B. LTD.
502452	502452 N. B. LTD.	511413	511413 NB INC.
502464	502464 NB INC.	511780	511780 N.B. Inc.
502488	502488 N.B. LTD.	512011	512011 N.B. Ltd.
502503	502503 N.B. LTD.	512077	512077 N.B. Ltd.
502576	502576 N.B. INC.	512148	512148 N.B. Inc.
502578	502578 N.-B. LTEE	512157	512157 N.B. Ltée
502601	502601 N.B. LTD.	512162	512162 N.B. Ltd.
502604	502604 N.B. LTD.	512163	512163 N.B. Ltd.
502615	502615 N.B. INC.	512170	512170 NB Limited
502617	502617 NB LTEE	512184	512184 N.B. LTD.
502618	502618 NB LTEE	512198	512198 N.B. Ltd.
502628	502628 N.B. LTD.	512269	512269 N.B. Inc.
502691	502691 NEW BRUNSWICK LIMITED	514057	514057 NB INC
504745	504745 N. B. LTD.	514646	514646 N.B. LTD.
504897	504897 N.B. LTD.	514663	514663 N.B. LTD.
504930	504930 NB LTD.	514692	514692 NB LTD.
504938	504938 N.B. LTD.	514695	514695 N.B. Ltd.
505000	505000 N.B. INC.	514696	514696 N.B. Ltd.
505010	505010 NB LTD.	514720	514720 N.B. Ltd.
505011	505011 N.B. LTD.	514726	514726 N.B. Inc.
505022	505022 NB LTEE	514768	514768 N.B. Ltd.

Loi sur les corporations commerciales

Avis de dissolution de corporations provinciales et d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que les corporations provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **20 décembre 2004** en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **20 décembre 2004**.

514776	514776 N.B. LTD.	600932	600932 N.B. Inc.
601299	601299 N.B. Inc.	601406	601406 N.B. Ltd.
601569	601569 NB Ltd	601597	601597 NB Inc.
601617	601617 NB Inc	601677	601677 N.B. INC.
601678	601678 N.B. INC.	601694	601694 NB Inc.
052024	A-1 Air & Tekno Sign Group Inc.	512173	A-TECK PLUMBING SERVICES LTD.
505081	A. & G. MACVICAR LTD.	007210	A. J. GODBOUT ET FILS LTEE
507236	A.B. CONCRETE & TILE INC.	507216	A.C.M.P. SERVICES INC.
504941	A.D.W. CONSTRUCTION & INTERIEUR INC.	030510	A.L.S. PETROLEUM SERVICE LTD.
506883	AC PROMOTIONS INC	042391	ACB SALES LTD.
000229	ACE CONSTRUCTION LTD.	047519	ACE REFRIGERATION LTD.
502566	ACTIVI-T TOURS INC.	045277	ADMIRAL BUILDING MAINTENANCE LTD.
514773	Adsave Magnets Inc.	607380	Advanced Smartcard Solutions, Inc.
050089	Aegean Gold Ltd.	509549	AGI CONSULTANTS INC.
500481	AGRIOS INC.	000393	ALDAN SERVICES LTD.
000406	ALFORD BROTHERS CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	512259	ALL METALWORKS LTD.
042396	ALLASPRING FARMS LTD.	052243	ALLEN'S GENERAL STORE LTD.
601714	Also Construction Ltée	505030	ALWAYS SHINES JANITORIAL SERVICES LTD
504995	AMIGO TM INC.	020152	ANDERSON'S TRUCKING LTD.
601716	Angelo Soucy Chipping & Logging Inc.	051875	ANNANDALE ENTERPRISES LTD.
030517	APOLLO SIGNS INC.	042309	APPALACHIAN TIMBER LTD.
504997	APPLE RIDGE LUMBER CO. LTD.	057970	APPLIED SPATIAL INFORMATION INC.
601672	AQUA-RENT LTD.	509714	Arcana's Rest Pub Inc.
504986	ARCHAN INVESTMENTS LTD.	502552	ARCHI-TEK RENOVATIONS INC.
035683	ARM-PENN HOLDINGS LTD.	000761	ART 8 COMPANY LIMITED
512247	ASHEWOOD INCORPORATED	512296	ASHLEY DON INC.

000923	ATCAM HOLDINGS LTD.	509698	C & G LOGAN INC.	047779	D. & P. MASONRY LTD./ MACONNERIE D. & P. LTEE.
509673	ATLANTIC BUSINESS FINANCING & LEASING INC.	502673	C S I CANADA INC.	045152	D. A. BELDING FISHERIES LTD.
601695	ATLANTIC CARPENTRY SERVICES INC.	505094	C-E-M TRUCKING LTD.	500357	D. E. LOGGING LTD.
505095	ATLANTIC TELEVISUAL ADVERTISING INC	500234	C. J. ALLAIN CONSULTING LTD	058049	D.J.D. DEVELOPMENTS LTD.
001131	AU DOUBLE B LIMITEE	047733	C. P. G. ENTERPRISES LTD	058054	DACA FOODS LTD.
054468	AU SIROP D'OR LTEE	057837	C.B.L. CONSTRUCTION LTD.	502627	DANIKA'S VENTURE LTD.
021420	AURELE YOUNG & SON LTD.	505046	CAMBRIAR INC.	601715	DAST & ASSOCIES INC.
512125	AUTOS 4 DEALERS INC.	500310	CAMERON & TERRIS CONSTRUCTION LTD.	502690	DEEP WOOD LODGE INC.
507179	AVIATION N AIR J INC	045109	CAMPBELL CREEK ENTERPRISES LTD.	058016	DELLCREST CANADA INC.
509654	B & M Sales Inc.	054351	CAMPBELLTON SALVAGE AND BOTTLE EXCHANGE INC.	505033	DELMAR CANADA RECOVERY SYSTEMS LIMITED
601797	B & R LUCKY STABLES INC.	507272	Can Aqua Inc.	507124	DELTASTAR COMMUNICATIONS (1998) LTD.
001303	B. L. V. J. REALTY LTD.	002960	CAN-MED SURGICAL SUPPLIES (N.B.) LIMITED	509539	DENCO INDUSTRIAL SUPPLY LTD.
505015	B. P. & SONS RENV. INC.	054798	CANADA STYLE FABRIC LTD.	514793	DENSMORE ENTERPRISES INC.
047649	B.K.M. Research & Development Inc.	500218	CANUSA HOLDINGS LTD.	054812	DEVON LEASE TO OWN LTD.
058010	B.M. VENTURES LTD/LTEE	003046	CAP'N JOHN SEA FOODS, LIMITED	500216	DISTRIBUTION FROMA G. INC.
050092	B.W.L. HOLDINGS LTD.	042201	CAPITAL HOLDINGS LTD.	057853	DISTRIBUTION SUPERIEURE INC.
514786	Ballard Investments Inc.	502610	CAPPUCCINO SPECIALTIES INC.	502662	DIVISION FOUR MASONRY (1996) LTD.
001405	BAR-B-Q BARNS LTD.	057886	CARLTON PARK CORNER STORE (1994) LTD.	500228	DKR RECOUVREMENT INC./DKR ASPHALT SEALING INC.
054323	BARNESVILLE VALLEY GREENHOUSES LTD.	052268	CARMONT'S CONTRACTING & CONSULTING LTD.	506903	DNZ FRAGRANCES INC.
001445	BARRETT'S JEWELLERS LTD.	512117	CCL New Brunswick Limited	039728	DOAKTOWN LUMBER LTD.
039605	BATHURST BOWLARAMA (1984) LTD.	514770	CEAHC Design Inc.	514754	Docteur Catherine Prady C.P. Inc.
504981	BEAVERBROOK AUTO SALES & SERVICE LTD.	505034	CEDAR EXPRESS INC.	512179	Document Searching Services (2000) Ltd.
047521	BEE STONE COMPANY INC.	505024	CEDAR STONE HOLDINGS LTD.	504994	DON SAGE HOLDINGS LTD.
512293	BELARUS EQUIPMENT OF CANADA LTD. EQUIPEMENTS BELARUS DU CANADA LTEE	502588	CHAPPELL'S PAVING & CONSTRUCTION LTD.	005150	DON'S SERVICE CENTRE LTD.
507207	BENCO CEDAR INC.	512213	CHARLOTTE FOOD SERVICES LTD.	005127	DONALDA REALTIES LIMITED
504977	BENSKA WELLNESS CENTER INC.	509546	CHASE FLOORING CONSULTANTS INC.	509545	Donnelly & Co. Limited
050104	BEST HOME INSULATORS (1991) LTD.	020272	CHEZ RAYMAN LTD.	502608	DOUG MOCKLER HOLDINGS LTD.
037610	BETHMAR CONSTRUCTION LTD.	003642	CHIPMAN WOOD PRODUCTS (1973) LTD.	057838	DOUG'S APPLIANCE SERVICE LTD.
001905	BIG JOHN ENTERPRISES LTD.	505056	CINDARK TRANSPORT LTD.	500263	DR. NEVILLE A. RUSSELL PROFESSIONAL CORPORATION
052248	BIG RIVER ENTERPRISES INC./LES ENTREPRISES BIG RIVER INC.	502694	CITY HOTELS (CAMPBELLTON) LIMITED	047685	DVM ASSOCIES LTEE.
049923	BIO-FAX ATLANTIC INC.	035585	CLAIRON LTD.	058021	E. C. RESOURCES INC.
045220	BLOIS ASSOCIATES INC.	505051	CLEAR IMPRESSIONS INC.	500297	E. S. ROY INC.
502671	BLUE MOON MOTEL LTD.	507255	Clear Sky Technology Ltd.	058026	E.J. AUTO SALES LTD.
050010	BLUE MOUNTAIN ENTERPRISES INC.	020145	CLEGHORN CONSTRUCTION LIMITED	512263	Eastern Applicators Ltd.
057971	BLYE'S ENTERPRISES CO. LTD.	507156	CLEMENT'S TRUCKING LTD.	005513	EASTERN FURRIERS LIMITED
502589	BMRH TRUCKING LIMITED	504971	CLEVER CONSTRUCTION SERVICES LTD.	505121	EASTWIND SPECIALTY VENEERS LTD.
057937	BODY & SOUL FITNESS CENTRE INC.	514664	Coastal Diving Ltd.	502626	ECP ENVIRONNEMENT CONTROLE/ PROTECTION INC
502547	BOTTOM-UP TAXI ENTERPRISE LTD.	039654	COCAGNE BUILDING SUPPLIES (1987) LTD.	512197	EDINBURGH TRUCK WASH INC.
002203	BOUCTOUCHE HOLDINGS LTD.	601602	Coffee With Class Inc	032168	EDITH SPORTSWEAR LTEE
033988	BOULANGERIE R & G DUBE LTEE	037246	COLLECTION PROVINCIALE LTEE	054380	ELITAIR SYSTEMS INC.
512256	Boutique Annie-Claire Inc.	505027	COLLETTE PLASTERING INC.	512314	Elite Home Fashions Inc.
507174	BOUTIQUE COUP D'FOUDRE LTEE	505069	COLORFLEX INDUSTRIES INC.	004388	ELIZABETH ROSS HOLDINGS LTD.
504956	BOUTIQUE PETITS AMIS INC.	507281	Commerce & Development (Haiti) Inc.	502635	ELLA'S FLOWER SHOP LTD.
502372	BOYE'S TRANSFER LTD.	509740	CommercialEdge Internet Applications Developer Inc.	509524	EMARKET IT.COM LTD.
509587	BRAG BUILDERS LTD.	509596	Competitive Edge Learning Centre Inc.	505043	ENTREPRISE FORESTIERE JOS ALBERT INC.
512276	BRANT CAPITAL HOLDINGS INC.	509557	CompuSales Inc.	050039	ENTREPRISES JEAN-CLAUDE PITRE ENTREPRISES INC.
509715	BRASSERIE (PUB) DE MEMRAMCOOK LTD.	047477	CONCRETE RE-BAR LTD.	502467	ENTREPRISES JOS TURGEON INC.
514733	BRASSERIE CLUB BAM-BOO LTÉE	509688	Confetti Designs & Invitations Inc.	502677	ENTRETIEN D'ASPHALTE JOEL ROY DRIVEWAY MAINTENANCE INC.
509666	Brasserie L'Aubergiste Ltée	500327	CONRAD MALLAIS PIECES DE CAMION LTEE	054802	ENVIRO CONTACT LTD.
507257	BRENDAN S. FLETCHER INC.	601802	Content U Inc.	505101	EQUITY PROJECTS INC.
047753	BRIDEAU SLASHING LTEE/LTD.	512226	CostHouse.com Ltd.	042198	ERABLIERE DU VIEUX PORTAGE LTEE
034016	BROTHERS/FRERES MANAGEMENT ASSOCIATES INCORPORATED	505122	COUNTY LINE CONVENIENCE INC.	505124	F. & C. CONTRACTING INC.
502585	BRUNSWICK FARMERS EXCHANGE INC.	512246	Craft Connection Inc.	502523	F.B. ENTERPRISES LTD.
057917	BRUNSWICK GLOVES INC.- GANTS BRUNSWICK INC.	509720	CROSSROADS AT RIVERSEDGE LTD.	509595	Falcon Petroleum & Environmental Corporation
504942	BRUNSWICK PEWTER LTD.	502540	CRYSTALTEC LTD.	032232	FAMILY CREATION LTD.
502621	BRUNSWICK STONE & CARVING INC.	514837	CustomEhelp Inc.	006130	FAUNATLANTIC LTD.
049911	BRYCO ROOFING AND HOME REPAIR LTD.	505052	CUSTOMER'S CHOICE REALTY LTD.	512166	FERME MARINE LANTEIGNE INC.
002526	BUCTOUCHE MASONRY LTD.	500298	CYBER SOLUTIONS LTD.	509526	Fintur Canada Ltd.
509659	BUGABOO CREEK INC.	045095	CYGNUS TECHNOLOGY LTD.	507169	FIRST CANADIAN (AUSTRIA) LIMITED
512282	Byron Williamson Ltd.	050053	D & N FIRE & SAFETY LTD.	512178	First Choice Property Management Ltd.
		058005	D & R WOOD CONTRACTORS INC.- D & R CONTRACTEURS DE BOIS INC.	502574	FISBO INC.
		504920	D AND K DINER LTD.	502655	FITNESS UNLIMITED INC.
				045098	FLASH TRANSPORT LTD./ TRANSPORT FLASH LTEE
				049997	FLOOR & MORE INC.

507254	Flying Colors Replica Helmets Inc.	502679	HSM HEALTH SCIENCE MANAGEMENT INC.	020176	LEECH BROTHERS LTD.
020195	FOAM FORM EAST LTD.			509627	LEED EQUIPMENT LTD.
504934	FONDATION NORD-EST LTEE	504940	HUMAN FACTORS PRACTICAL INC.	050051	LEISURE HOMES INC.
006343	FORBES AND SLOAT, LIMITED	008308	HUTCH ENTERPRISES LTD.	509617	LEON LEBLANC'S AMUSEMENTS LTD.
512168	Forestry East.Com Inc.	512281	HUTLEY CONSTRUCTION LTD.		
007994	FRANCIS HICKMAN LTD.	505064	IMMERSIVE WORLDS INC.	500190	LES DESCENTES PETIT-GADOO RIVER RUNS INC.
052281	FRED'S BAKERY LTD.	505006	INFO. FOREST INC.		
504987	FREDERICK DUNSTER & SONS LTD.	500309	INSTITUT SANTE-BEAUTE CHLOE INTERNATIONAL INC.	047674	LES ENTREPRISES ALPIRO LTEE
509518	FREEANNE MANAGEMENT LTD.			054376	LES ENTREPRISES CLAUDE SAVOIE LTEE/CLAUDE SAVOIE ENTERPRISES LTD.
512158	Fromagerie Lessard Ltée	601603	Inter-Connections Studios and Ki Mu Do Kwan Martial Arts Inc.		
032262	FULL TOWER SERVICES LTD.			020108	LES ENTREPRISES SHIU PING LTEE/SHIU PING ENTERPRISES LTD.
042307	FULLYER HOLDINGS LTD.	507288	Inter-TRAIN-ment Inc.		
050147	FUN WHEEL MINI CAR INC.	507143	INTERACTIVE E-Z LEARNING INC.	045322	LES GRUES MARTIN LTEE
505019	FUNDY HAVEN (1997) LTD.	509703	InterExport Consultants Inc.	033945	LES PAPERIERIES DU NORD EST (1984) LTEE
032159	FUNDY SUMMER SPORTS LTD.	507273	Interior Controls Ltd.		
502600	FUTURE VIDEO RENTAL INC.	514818	INVESTISSEMENTS J.G.E. RUEST INC.	030505	LES PORCHERIES SIROIS LTEE
505115	G & B CRAWFORD TRUCKING LTD			030491	LEWIS ENTERPRISES LTD.
509521	G & B MAINTENANCE & SUPPLIES LTD.	500366	INVESTISSEMENTS LIVAIN FOULEM INC.	509572	LEX & NEGOTIIS INC.
		500370	INVESTISSEMENTS Z.J.L. INC.	505117	LIGHTHOUSE VENTURES INC.
039636	G. A. ROY CONST. LTD.	509726	Ironmen Athletic Club Inc.	045272	LOCATION DE TENTES ATLANTIQUE LTEE./ATLANTIC TENT RENTALS LTD.
502638	GADR GROUP LTD.	008584	IVAPAT DEVELOPMENTS LTD.		
054416	GAGETEC INDUSTRIES INC.	008601	J & C MUFFLERS LTD.	512154	Logan's Light Trucking Inc.
509541	GALDON TRADING LTD.	507198	J F L T Vending Inc.	020155	LOMAX ENTERPRISES LTD.
014305	GARFIELD ROSS LTD.	054266	J. G. BARTON VENTURES LTD.	514758	Longhorn Pub & Steakhouse Ltd.
504974	GARY L. BUSHEY & SONS LTD.	052115	J. K. DINEEN LTD.	044975	LORANCYN ENTERPRISES LTD.
601612	GASTON BOUCHARD DEMOLITION LTD.	057261	J. PINEAU ALL TRADES CONSTRUCTION LTD.	512165	LOUISBOURG POWER CORP.
				504924	LOW DUCK ISLAND SALMON INC.
507168	George F. Robertson Enterprises Inc.	015726	J. S. Watters Ltd.	514559	LYCEUM RESEARCH COMPANY LTD.
057949	GEORGIAN HAIR STYLES LIMITED	011769	J. V. MCLEAN LTD.		
047630	GESTION CAYOUILLE INC.	505065	J. WARD CONTRACTING LTD.	011848	M. & W. MCCULLY ENTERPRISES LTD.
054421	GESTIONS DE PROJETS FIAPRO INC./FIAPRO PROJECT MANAGEMENT INC.	037507	J.D. FRASER INC.		
		507173	J.R.L. ENTERPRISE INC.	030497	M. A. C. RESTAURANT LTD.
509628	Gift-O-Tronic Inc.	504972	J.R.R. FOODSERVICES INC.	010214	M. M. S. LTD.
509651	GILBERT'S SMALL ENGINE REBUILDERS CO. LTD.	505083	J.T. & SONS FARM LTD.	509538	M.A.D. SEALER INC.
		008689	J.T.S. ENTERPRISES LTD.	032140	M.B. & F. SMOKE SHOPPE LTD.
509746	GILL'S SANDBLASTING & PAINTING INC.	049906	JACKPOT AMUSEMENTS INC.	504946	M.H. ALUMINIUM METAL SIDING LTEE
		507194	JAMES BARKLEY ENTERPRISES INC.		
512241	GOBROUGH HOLDINGS LTD.	057343	JANEIL ENTERPRISES ATLANTIC INC.	601700	M.M.S.S. Maillet Marine Surveying Services Inc.
007283	GOODINE'S BACKHOE SERVICE LTD.				
502669	GOODTIME TOURING COMPANY LTD.	502396	JD DRYWALL CONTRACTORS INC.	514779	MAC-YO CANADA INC
		509550	JEAN-EUDES MORIN CONSULTANT INC.	505106	MAGNOLIA TRADING LIMITED
011206	GOODY HOLDINGS LTD.			502674	MAIN STREET STATIONERY 1996 LTD.
509529	GRABBA PROPERTIES INC.	512251	JEDD'S SILVICULTURE LTD		
007363	GRAND FALLS AVIATION SERVICE LTD.	030482	JET ENTERPRISES LTD.	502553	MAISON CAISSIE HOUSE INC.
		057959	JIMMY JOES LTD.	500171	MALAVENTURE LTD.
057927	GRAND LAKE ELECTRONICS LTD.	008821	JIMRIX ENTERPRISES LTD.	601811	Manhattan Brass Inc.
502681	GRAND LAKE VILLAGE RESORT LTD.	001637	JOHN BEAL & COMPANY LTD.	014019	MANSON F. RIDEOUT (PHILATELIST) LTD.
		057376	JONES & SHARPE INC.		
057907	GREEN HEAT SYSTEMS INC.	042068	JULKRIS LEASING INC.	502643	MARC'S FUN RENTALS LTD.
507298	Greg Soutar Renovations Inc.	008927	K & A EQUIPMENT INC.	514700	MARCO CONSTRUCTION LTD.
052278	GRIMMER SECURITY INC.	042306	K & K HOLDINGS LTD.	504949	MARICO GAS DISTRIBUTION CORPORATION
512126	Groupe 7 (2000) Ltée	008961	K.L.B. ENTERPRISES LTD.	504950	MARICO MANAGEMENT CORPORATION
047355	GROUPE CINQ LTEE - GROUP FIVE LTD.	601879	KAI HOLDINGS INC.	509574	MARISSA TRUCKING LTD.
		045193	Katherine Bacon Inc.	030518	MARITIME CUSTOM SHEDIAC LTD.
035730	H.J. CORMIER LUMBER & BUILDING MATERIAL LTD.	054805	KAYE'S TRANSPORT LTD.	500260	MARITIME SADDLE & TACK LTD.
		057915	KEN NICKERSON INSURANCE LTD.	045235	MARITIME STATISTICAL ANALYSIS INC./ANALYSE STATISTIQUE DES MARITIMES INC.
512287	HACHEY'S AGENCIES LTD.	032295	KIATOU INC.		
507136	HAINES MANUFACTURING (2000) LTD.	009220	KIM-KAREN CAMPGROUND LTD.	502559	MARKET ADVERTISER INC.
		601880	KINGSDALE ATLANTIC LTD.	030555	MARRS INSURANCE SERVICES LTD.
500343	HAMILTON-CARTER INSTITUTE INC.	057374	KMAN DECOR LTD.	502558	MARTIN FORREST PYE ENTERPRISES LTD.
		514788	KMB MARKETING & SALES LTD.		
014912	HARDOR HOLDINGS LTD.	041929	KUSTOM TRUCK LTD.	514796	MASTER INDUSTRIAL SERVICE TEAM INC.
504786	HARLEYS' OUTDOOR PURSUITS INC.	042288	KYLE'S PLUMBING LTD.		
		509657	Kylex Enterprises Inc.	502606	MCALEER LUMBERING LTD.
015275	HARRY C. SMITH & SONS LTD.	512141	L. C. A. RENOVATIONS INC.	601641	McGINTY FARM ENTERPRISES LTD
509555	HEMP GARDENS INC.	502667	L.P. CHIASSON SERVICE SANITAIRE LIMITEE	057832	MCKAY'S CONVENIENCE LTD.
500324	HENDERSON CONSULTANTS LTD.			507139	McLean's Tobacco Shop Ltd.
509744	High Five Entertainment Corporation	057895	LAIKOR INC.	509522	MDR REAL ESTATE SERVICES LTD.
032249	HIGH TIDE GROCERIES LTD.	057330	LANDRY SPORT INC.	010800	MEDICAL ARTS BUILDING OF MONCTON LIMITED
502572	HIGHRIDGE HOLDINGS LTD.	035625	LAPLANTE GRADING LTEE		
052220	HILLCREST MARKET (1992) LTD.	009635	LASS HOLDINGS LTD.	504928	MELKAR LTD.
509653	HLS Multimedia Enterprises Inc.	030475	LE BOIS FRANC LTEE.	502565	MEMRAMCOOK FOREST MANAGEMENT LTD.
512108	Holder Brokerage (1971) Ltd.	502536	LE BOTANISTE MENDEL INC.		
047732	HOLLY'S RESTAURANT LIMITED	512167	LE GROUPE DBV INC.	054270	MESSER LOGGING LTD.
505074	HONEY'S OF N.B. LTD.	505026	LEACH'S PARTS & SERVICE LTD.		
037572	HONG HOLDINGS LTD.	057962	LEBLANC METAL WORKS LTD.		
507158	HQ LIGHTING & SOUND INC.	500396	LECLAIR PAVE LTEE		

033903	MICHEL DUMAS DISTRIBUTEUR INC.	054835	PREMIUM HOME IMPROVEMENT LTD.	500276	SERGIO COMMUNICATIONS INC.
601733	Michelle Tolszczuk Corporation Professionnelle Inc.	512316	Priority Credit Counselling Services Inc.	512161	SHAMROCK 2000 INC.
500265	MIKE MCGRAW LIMITED	507130	PRODUCTIONS TRICOLORE INC.	054408	SHANE'S ENTERPRISES LTD.
512202	MILLENNIUM CAR WASH INC.	013403	PROFESSIONAL AMUSEMENT AND VENDING LTD.	047707	SHEDIAC CAPE INLINE HOCKEY INC.
045201	MIRAMICHI AUTOMATIC CANTEEN LTD.	507123	Projets RJB Projects Inc.	039760	SHEDIAC-BRIDGE ENTERPRISES LTD.
504967	MLC FILM PRODUCTIONS INC.	601909	PUB L'INTERSECTION INC.	500342	SHEFFIELD ENTERPRISES LTD
601791	MLG Consultants Inc.	502611	PUBLIC LANDING ENTERPRISES LTD.	032290	SHIRLEY'S DINER AND TAKE-OUT LTD.
011180	MODERN FURNITURE COMPANY LIMITED	057861	QUALITY WELDING LTD.	509568	Shona Fleming Market Research Inc.
049905	MONQUART HARDWOODS LTD.	057942	R & S AUTO SALVAGE INC./RECYCLAGE D'AUTO R & S INC.	601920	ShopCity Canada Inc.
502530	MOTO SNOW DISTRIBUTING LTD.	047578	R. B. BUILDERS LTD.	512219	SHOWMAXX ENTERTAINMENT LTD.
011429	MOUNTAIN CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	507217	R. MEAHAN & ASSOCIATES LTD.	601592	Silco Forest Management Inc.
509591	MTE VENTURES LTD.	013651	R. S. EXCAVATING LTD.	601665	Silhouette Day Spa Ltd.
505062	MUT' N ADVENTURES INC.	057908	R. W. COMMERCIAL REFRIGERATION LTD.	015181	SILVER BIRCH MOTEL LTD.
037365	MURRAY G. JARVIS FOUNDATION CONTRACTORS LTD.	052191	R.B. AUTO SALES LTD.	057380	SILVERFIN OCEAN FARM LTD.
032220	N. BLANCHARD STATION SERVICE LTEE	500294	R.G. CLARK ENTERPRISES INC.	504966	SILVICO FOREST PRODUCTS LTD.
011940	NASHWAAKSIS WOOD PRODUCTS LTD.	509514	R.O.M. CHEMICAL MANUFACTURING INC.	509692	SILVITECH FORESTRY LTD.
507165	NAT CONSTRUCTION LTD.	054366	R.R.D. & A. MACDONALD ENTERPRISES LTD.	015211	SIMONDS MEDICAL LIMITED
512205	National Freight Ltd.	039748	R.V.P. INVESTMENTS (SCOTIA) LTD.	509547	SIMUDA INC.
500292	NET CITY INC.	013691	RAINBOW PASTRIES LTD.	507182	SINGLESCANADA PERSONAL ADS INC.
500373	NETSMART INTERNET BUSINESS SPECIALISTS LTD.	013703	RAMEY HOLDINGS LTD.	502573	SKY ERECTOR LTD.
035636	NEW CITY THEATRE COMPANY LTD.	013703	RAMEY HOLDINGS LTD.	058019	SOLEIL-AQUA MOTOR TOURS LTD.
012147	NEW FRONTIER LIMITED	512211	RAN-JO GAZEBOS & DECKS INC.	020203	SOUDURE MALLET LIMITEE
507218	NEXT-TECH RESSOURCES LTD.	502539	RANCHERS' STEAKHOUSE INC.	505097	SOUTH-EAST SIGN & GRAPHICS INC.
012328	NORTH-WEST HOLDINGS LTD./LE HOLDING DU NORD-OUEST LTEE	502596	RAYS OF REFLECTION LTD.	057355	SOUTHERN HEAD WEIRS LTD.
057900	NORTHEAST CRANBERRY SERVICES LTD.	505060	READY FOREST SUPPLY LTD.	500210	SPECTATOR PUBLICATIONS INC.
042378	NOSILLA ENTERPRISES LTD.	509517	Red Rapids Holdings Ltd	504970	SPEED ZONE AMUSEMENTS INC.
010917	NUPRO LTD.	009742	RENE N. LEBLANC ARCHITECT(E) LTD/LTEE	502624	SPEERO INC.
052211	OAKTREE DEVELOPMENTS LTD.	509589	RESTO MIKES INC.	514656	SpemMor Construction Ltd.
512129	Ocean Ridge Media Group Ltd.	502670	REVIE VENTURES LTD	514684	SPUDCO INC.
512155	OCTAGON CONSULTING LTD.	047736	REY TRUCKING LTD	502651	SSLW 130 ENTERPRISES INC.
507134	ON THE RIVER DEVELOPMENTS INC.	509619	RidgeRunner Outfitters and Manufacturing Ltd.	514694	ST-WILFRED TRUCKING INC.
509694	On-the-go Daycare Inc.	014069	RIVER ENTERPRISES LTD.	601916	St. John Valley Complementary Health Centre Ltd.
502642	ONE TEAM COMMUNICATIONS LTD.	057921	RIVER VALLEY CRANBERRY COMPANY (1994) INC.	054398	ST. JOSEPH ENTERPRISES LTD.
500225	Online Mechanical Ltd.	057944	RIVERSIDE RAILS LIMITED	505123	STAN & NANCY ENTERPRISES LTD.
502528	OPIM INTERNATIONAL INC.	509532	ROBERT MAILLET ENTERPRISES INC.	511922	STARGATE VENTURES LTD.
052236	OSCAR GAUVIN ROOF INSPECTION SERVICES LIMITED	034014	ROBERT POWER ARCHITECT LTD.	502544	STEPHEN FAMILY TRUST INC.
504985	OTH TRANSPORT LTD.	049996	RODEX LTD.	039665	STEVEN H. GOWAN BUILDERS LTD.
505139	P.L. COMPTABILITE PLUS INC.	509543	ROGERSVILLE HARVESTING LTD.	015626	STIRLING ELECTRIC LIMITED
509593	P.R. REES MARKETING LTD.	032186	ROGERSVILLE MASONRY LTD/LTEE	045283	STRUCTURE 2000 INC.
509515	PACIFIC 1 IMPORT/EXPORT INC.	507283	ROGRAN RECYCLING LTD.	045265	SUCRERIE LANDRY LTEE
049942	PAPER PLACE LTD.	004832	ROLY DAYE & SONS LTD	039608	SULLIVAN & SONS CONSTRUCTION LTD.
052129	PARENT FISHERIES LTD.	512302	Ron's Wheat & Deal Inc.	502663	SUN ENERGY SYSTEMS LTD.
033971	PARKER CONSTRUCTION LTD.	601856	ROSE BAY HOLDINGS INC.	035568	SUN RAY CHINCHILLA RANCH LTD.
035570	PATERSON AUTOHAUS LTD.	504923	ROSS OLD STYLE LOGGING LTD.	512160	SUNBURST FOODS LTD.
502680	PAULA SCHOLTEN HOLDINGS LTD.	514780	ROYAL COMMERCIAL INVESTMENTS INC.	512288	Super Wheels (2001) Ltd.
507163	PEINTURE DIEPPE PAINT INC.	502546	ROYAL ROAD RIDING STABLES (1996) LTD.	502660	SUPERIOR PUMP & ELECTRICAL MOTOR SERVICE LTD.
509700	Peinture NRJ Inc	037583	ROYALSEA G.P. INC.	502696	SURGICURE CANADA INC.
502538	PEP FITNESS CONSULTING INC.	509745	S. & M. M. Trucking Inc.	050019	SUSSEX DECOR LTD.
057890	PERFECT PAVING LTD.	030534	S. & T. HOLDINGS LTD.	512242	SwapShopWorld Ltd.
057972	PETER BREAU & ASSOCIATES LTD.	504931	S. BAG INC.	509594	Swizzle Marketing Inc.
514697	PETER E. O'NEILL PROFESSIONAL CORPORATION	512228	S. Thériault Rénovations Ltée	041408	SYD JARDINE COMPANY LTD.
503258	PHOBOS WEB DESIGN CORP.	505140	S.F.M. SILVICULTURE LTD.	505050	SYNCROPACT CRUSHING SYSTEMS INC.
052174	PINNACLE CAPITAL GROUP INC.	057893	S.R. AMUSEMENTS LTD.	005139	T. DONOVAN & SON LIMITED
601549	PISGAH FARM INC.	509648	SAINT JOHN AUTO HAULERS INC.	030533	T. R. MULHERIN LTD.
512297	PJH Operations Inc.	014699	SAINT SIMON STEEL SETTERS LTD.-SAINT SIMON POSEUR D'ACIER LTEE	502645	T.C.B. (TAKING CARE OF BUSINESS) INC.
505009	PLAYTIME GARDEN DAYCARE LTD.	037413	SAND BANK CONSTRUCTION LTD.	504959	TAM HOLDINGS LTD.
514727	PLCI CANADA INC.	500300	SATYA ENTERPRISES INC.	509687	TANNING WORLD SOUTH INC.
514833	POOHIE INC.	014807	SAVOIE DAIRY BAR LTEE	050001	TAXI 2000 (1991) LTEE
047816	POSITIVE ONE MARKETING LTD.	507269	Savoie Manufacturing Ltd	051852	TAXI BORDAGE LTEE
500215	PPMI - PROCESSING & PACKAGING MACHINERY INTERNATIONAL INC.	502678	SCHORN INVESTMENT LTD.	049989	TECHLINK DEVELOPMENT CORPORATION
512143	PRECISION PLUS INC.	041927	SCHRIVER'S J.D.S. LTD.	512305	Techneh Ventures Inc.
		505130	SCIERIE J.A.M. SAW MILLS LTEE	601595	Telcom Electric Ltd.
		054823	SECOND SUN WOODWORKS INC.	504976	THE ADVENTURE SHOP LTD
		507180	SELECT SECURITY AND INVESTIGATIONS INC.	502685	THE EEL RIVER BAR SHOE COMPANY LTD.
				042291	THE EXECUTIVE HOUSING GROUP LTD.

509513	THE FRONTIER DINING ROOM INC.	507051	TRI-ATLANTIC LTD.	502564	VISIONS CHRISTIAN RESOURCES LTD.
039660	THE GOLDEN SANDS LTD.	601756	TRI-TOWN LAWN CARE INC.	509725	Vital Veggies Ltd.
500240	THE HANGOUT INDOOR CLIMBING GYM INC.	502658	TRIPLE R FOOD SERVICE LTD	502587	W. H. ROBERTS TRUCKING LTD.
502525	THE OPTIMUM GROUP INC.	057375	TROIS A ENTREPRISES FORESTIERES LTEE	009585	W. LANDRY LTEE
504891	THE ROCK OUTFITTERS LTD.	504988	TRU COLLECTIONS (1997) LTD.	001980	W. P. BLACK & SONS LTD.
502543	THE ROOT CELLAR LTD.	016440	TRUE HOSPITALITY LTD.	010766	W. R. MAYBERRY AND ASSOCIATES LIMITED
504947	THE SUB STOP FRANCHISE SYSTEMS INCORPORATED	512172	TRYCO GAS INC.	052209	W.R SOLUTIONS INC.
500398	THE SUGARLOAF SPORTSMAN INC.	045110	TWILIGHT AMUSEMENT LTD.	052163	WARCO MANAGEMENT LTD.
507195	THE WYNNER'S CIRCLE SPORT SALES (1998) LTD.	500301	TY-CO ENTERPRISES LTD.	500243	WARD'S RECREATION LTD.
509631	THOMAS P. WALKER PROFESSIONAL CORPORATION	505142	UNIQUE AIR PLUS LTD.	509686	WARREN AUTOMOTIVE LTD.
502623	TIM BABINEAU CONSTRUCTION LTD	502613	UNIQUE PLUS ADVENTURES/AVENTURES INC.	509660	WEI CHIN LTD.
500186	TLC TILE & CARPET LTD.	509625	UNISCIENCE TELECOM CONSULTANTS LTD.	030545	WEST END PAVING & CONSTRUCTION LTD
016219	TOBIN'S TOBACCO LTD.	502654	UNISON PIANO REMANUFACTURING INC.	514775	WET GRIP INC.
514739	Tony Brittain Excavating and Trucking Ltd.	514746	URGENT EXPRESS & LOGISTICS INC.	021202	WILMUR AIR LIMITED
502607	TOWN & COUNTRY WHOLESALE LTD.	035704	V.P. HOLDINGS LTD.	057973	WILSON & WILSON TRUCKING INC.
057885	TRAIL REST LODGES INC.	051827	VALUE AIR LTD.	512234	WINDFALL LOGGING CO. LTD.
502688	TRANSMEC EXPRESS INC.	047780	VENO'S LOGGING INC.	500364	WWF - CANADA, INC.
507259	Transwick Transport Inc.	500372	VIEW MEDIA INTERNATIONAL CORPORATION	021365	WYE HOLDINGS LTD
		500277	VISION RENTALS LTD.	504996	XTRA MUSIC INC.
				512227	Y'VON RENOVER LTÉE
				502636	YARDCARE LANDSCAPING INC
				039718	YORK WATER SUPPLY LTD.

**Notice of cancellation
of registration of extra-provincial corporations**

Take notice that the registrations of the following extra-provincial corporations have been cancelled as of **December 20, 2004**, pursuant to paragraph 201(1)(a) of the *Business Corporations Act* as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act:

073311	2689499 CANADA INC.	019811	COLLEGE PRO PAINTERS LIMITED
074642	2919354 CANADA INC.	019081	CONOCO INC.
075956	3226727 CANADA INC.	072086	CUMMINS AMERICAS, INC.
076773	3588891 CANADA INC.	075425	DESHAIES & RAYMOND INC.
076798	3607968 CANADA INC.	076758	DIDIER HARVESTER LTD
074662	429282 ONTARIO INC.	074257	DOMINO'S PIZZA, INC.
076793	9046-2615 QUEBEC INC.	075442	EASTROCK INC.
076383	9048-7802 Québec Inc.	075420	ELITEGROUP COMPUTER SYSTEMS, INC.
075945	ABN AMRO BANK CANADA BANQUE ABN AMRO DU CANADA	075396	ENTREPRISES DESCIMCO INC.
074250	ACADIA WELL DRILLING AND SUPPLIES LIMITED	071457	ERICKSON TRANSPORT CORPORATION
076377	ACADIAN MERCANTILE INC.	075384	FESTIVAL APPAREL INC.
072756	ACCLAIM ENTERTAINMENT CANADA LTD.	072716	FLI-ROYAL WIRE & CABLE INC./FLI-LES FILS & CABLES ROYAL INC.
075436	ACTIVE CANADA, INC.	073697	FREEWAY FORD SALES LIMITED
075437	ACTIVE USA, INC.	075455	GEO INTERNATIONAL INC
076386	AD VANTAGE LIMITED	017761	GREYVEST CAPITAL INC.
077244	AEP Energy Services, Inc.	076367	GROOME CAPITAL.COM INC.
076767	AMERITECH DATA NETWORKING SOLUTIONS COMPANY OF CANADA	077261	GT GROUP TELECOM INC.
073334	ARMORTHANE COATINGS INC.	074961	HOWARD JOHNSON FRANCHISE CANADA INC.
076331	Barry Friedman Enterprises, Inc.	075942	HYDROPOWER HEATPUMP AND AIR CONDITIONING SUPPLIES INC.
077246	Biway Limited	075450	INGLE INSURANCE BROKERS INC./COURTIERS D'ASSURANCE INGLE INC.
075960	BRUNSWICK RESTAURANT EQUIPMENT (PEI) LTD.	071405	J & M TANK LINES, INC.
074643	C. L. BLUE SYSTEMS LTD.	072747	JANSMITH INC.
019080	CADBURY BEVERAGES CANADA INC.	072082	JOHN CHEESEMAN TRUCKING INC.
076384	CANADIAN NATIONAL RAILWAY PROPERTIES INC./PROPRIÉTÉS FERROVIAIRES DU CANADIEN NATIONAL INC.	075025	LEWIS-CRAFT INC.
075453	CCI LEARNING SOLUTIONS INC.	076396	Maritime Testing (1985) Ltd.
070337	CLIFFTON MANAGEMENT CORPORATION/SOCIÉTÉ DE GESTION CLIFFTON INC.	076378	MATECH B.T.A. INC.
075026	CMP INTERNATIONAL CONSULTANTS	072132	MATLACK, INC.
		073313	MCCABE BAIT CO., INC.
		072144	MCGILLION TRANSPORT LTD
		076751	Michael Evers Financial Services & Insurance Agency Inc.
		077757	MOR-CO CARRIERS LIMITED

**Avis d'annulation de
l'enregistrement des corporations extraprovinciales**

Sachez que l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes a été annulé en date du **20 décembre 2004** en vertu de l'alinéa 201(1)a de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi :

074261	NATIONAL ENERGY PRODUCTION CORPORATION OF CANADA, LTD.
077252	NORANDA LEASING LIMITED
018172	NORTH AMERICAN AUTOMOBILE ASSOCIATION LIMITED
018178	NORTHERN TELECOM CANADA LIMITED
073779	PARA MARINE, INC.
074666	PENDA CORPORATION
019454	PET FAIR PET CENTRE (MARITIME) LIMITED
076392	PILOT COMMUNICATIONS, LLC
075413	PREMAY EQUIPMENT LTD.
076768	PRIMEPROTECT FINANCIAL SERVICES, INC.
076769	PRIMEPROTECT WARRANTY SERVICES, INC.
018540	RAYTHEON ENGINEERS & CONSTRUCTORS (CANADA) LTD.
019089	ROBERT MCALPINE LTD.
075426	SEAH INVESTMENTS VIII INC./PLACEMENTS SEAH VIII INC.
072773	SERVICE DE MINI REMORQUE H.C.H. INC.
076366	SIGNET RADIOLOGY INC.
075435	SIMMONDS CAPITAL LIMITED
601902	Skylon AM General Partner Inc.
076372	SOCIÉTÉ EN DÉVELOPPEMENT ET GESTION DE RESSOURCES (SDGR) INC.
075421	STARCAN CORPORATION
018442	STEEN CONTRACTORS LIMITED
070127	STONE & WEBSTER CANADA LIMITED
075410	TANTRAMAR ELECTRONICS INCORPORATED
075422	The Allant Group, Inc.
074647	THE HAVI GROUP (CANADA), INC.
019101	WESTERN INVENTORY SERVICE LTD.

Correction**Notice of Cancellation
of extra-provincial corporations**

In relation to the list appearing in the **September 15, 2004** edition of *The Royal Gazette*, the following corporation should not have been set out on the list:

018809 BOUTIQUE DE REPARATION GRONDIN LTEE - GRONDIN REPAIR SHOP LTD.

Rectification**Avis d'annulation de
l'enregistrement de corporations extraprovinciales**

Sachez que, relativement à la liste apparaissant dans l'édition de la *Gazette royale* du **15 septembre 2004**, la corporation suivante n'aurait pas dû figurer dans cette liste :

Companies Act**Notice of dissolution of provincial companies**

Take notice that the following provincial companies have been dissolved as of **December 20, 2004**, pursuant to paragraph 35(1)(c) of the *Companies Act*, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **December 20, 2004**.

000040	A.C.D.M.(SECTION SHIPPAGAN) INC.(ASSOCIATION CANADIENNE POUR LES DEFICIENTS MENTAUX, SECTION SHIPPAGAN, INC.)	002632	C.A.M.R. NORTHERN CARLETON BRANCH INC.
022161	A.C.S.M. / FILIALE CHALEUR INC.	024609	C.F.B. CHATHAM FAMILY RESOURCE CENTRE INC./ B.F.C. CHATHAM CENTRE DE RESSOURCES FAMILLES INC.
023220	ACADIE EN FORME INC.	021604	CANADIAN ARTISTS' REPRESENTATION N.B. INC. LE FRONT DES ARTISTES CANADIENS N.B. INC.
601462	Adele Chown Lofts Association Inc.	002896	CANADIAN ASSOCIATION FOR THE MENTALLY RETARDED-HAMPTON BRANCH, INC.
024961	APPLIED BREEDING TECHNOLOGIES INC.	023810	CANADIAN STUDENT ENVIRONMENT NETWORK INC.
000821	ASSOCIATION CANADIENNE POUR LES ENFANTS ARRIERES - SECTION RICHIBUCTO INC.	020129	CARLETON COUNTY RECREATION DEVELOPMENT INC.
025120	ASSOCIATION DE PLANCHE A NEIGE DU MADAWASKA INC. MADAWASKA SNOWBOARD ASSOCIATION INC.	003106	CARLETON-VICTORIA HOMEMAKERS INC.
000839	ASSOCIATION OF INDO-CANADIANS, INC.	020147	CECIL LEE SYMES EVANGELISTIC ASSOC. INC.
025473	Association of Visual Language Interpreters of New Brunswick (AVLI-NB) Inc.	021623	CENTRAIDE FAMILIAL INC.
023205	ASSOCIATION SCOUT-GUIDE EDMUNDSTON-EST INC.	024429	CENTRAL TRUCKING ASSOCIATION INC.
021621	ATLANTIC CAMP CHERITH INC.	023216	CENTRE DE COUNSELLING EIKON COUNSELLING CENTRE INC.
000980	ATLANTIC CANADA INSTITUTE INC.	003328	CENTRE DES LOISIRS DE L'ANSE BLEUE INC.
001003	ATLANTIC FLYWAY TRAP & SKEET CLUB INC.	003340	CENTRE RECREATIF DE EEL RIVER BRIDGE INC.
024397	B.C.C.N. CHARITIES INC.	003405	CHALEUR AREA HISTORICAL RESEARCH SOCIETY INC.
001389	BALTIMORE BEAVER CLUB, LIMITED	003436	CHALEUR SAILING ASSOCIATION INC. - ASSOCIATION DE VOILE CHALEUR INC.
025130	BARKER'S POINT COMMUNITY ACCESS COMMITTEE INC.	601731	Championnat canadien de golf amateur Edmundston 2002 Ltée
022925	BARNESVILLE NEWLIFE FOUNDATION INC.	023190	CHARITY TABERNACLE CORPORATION INC.
020269	BARRYVILLE COMMUNITY RECREATION COUNCIL INC.	020112	CHARLOTTE COUNTY WOMEN'S COUNCIL, INC.
001552	BATHURST TRUCKERS ASSOCIATION, INC.	003635	CHIPMAN CURLING CLUB, LTD.
024776	BAY CHALEUR JAM INC.	021602	CHIPMAN HERITAGE ASSOCIATION INC.
024435	BAY CHALEUR TRUCKERS ASSOCIATION INC.	003664	CHRISTIAN CENTRE (SAINT JOHN) INC.
021622	BRIGADE DES POMPIERS VOLONTAIRES DE ST. ISIDORE INC.	003712	CITE DU PERE EDMUNDSTON INC.
024620	BRUNSWICK SPIRIT LTD.		
021606	BURTON RECREATION COUNCIL INC.		

Loi sur les compagnies**Avis de dissolution de compagnies provinciales**

Soyez avisé que les compagnies provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **20 décembre 2004** en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la *Loi sur les compagnies*, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **20 décembre 2004**.

003720	CITY CENTRE MERCHANTS ASSOCIATION INC.
003823	CLOWN CARNAVALE CANADA INC.
003927	CLUB 200 SAINT-LOUIS-MAILLET INC.
024780	CLUB DE MOTO-NEIGE DE MAISONNETTE INC.
022171	CLUB DE TIR CHALEUR INC.
003875	CLUB DES LOISIRS EVANGELINE INC.
003907	CLUB RICHELIEU GRAND-SAULT INC.
023458	COASTAL ARTS SOCIETY INC.
024155	COMITE ORGANISATEUR DE LA 14E FINALE DES JEUX DE L'ACADIE 1993 INC.
024434	COMITE ORGANISATEUR DE LA 15E FINALE DES JEUX DE L'ACADIE 1994 INC.
023972	COMITE ORGANISATEUR DE LA FINALE DES JEUX DE L'ACADIE 1992 INC.
024627	COMITE ORGANISATEUR DE LA FINALE DES JEUX DE L'ACADIE 1995 INC.
022388	COMITE ORGANISATEUR DE LA FINALE DES JEUX DE L'ACADIE ETE 1986 DE LAMEQUE INC.
022934	COMITE ORGANISATEUR DE LA FINALE DES JEUX DE L'ACADIE, ETE '88 INC.
025306	Comité organisateur des Jeux de la francophonie canadienne 1999 Inc.
021611	COMITE ORGANISATION RECREATIONEL PAROISSIAL INC.
024003	COMITE REGIONAL DES JEUX DE L'ACADIE - REGION PENINSULE ACADIENNE INC.
023957	COMMUNITY COLLEGE DEVELOPMENT CENTRE INC.
023418	COMPREHENSIVE RESIDENCES COMPREHENSIVES LTD.
004124	COMPTOIR ALIMENTAIRE DE DRUMMOND, N.B. INC.
024963	CONCERNED CITIZENS OF MILLBANK INC.
023805	CONSEIL DE DEVELOPPEMENT DU MAQUEREAU INC.

023434	CONSTRUCTION SUPERINTENDENTS' ASSOCIATION OF THE ATLANTIC PROVINCES INC.	004024	LA COLONIE DE VACANCES RICHELIEU CARAQUET INC.	024016	NASHWAAK RIVER MINOR BASEBALL ASSOCIATION INC.
004370	CORVETTE CAPERS NEW BRUNSWICK INC.	024619	LA GARDERIE PINOCCHIO INC.	024209	NASHWAAKSIS GYMNASTICS CLUB INCORPORATED
601778	CX Club Inc.	023491	LA SOCIETE D'HABITATION DE CLAIR (1989) INC.	012034	NEW BANDON SPORTS & RECREATION ASSOCIATION INC.
024447	DAIGLE THEATRE INCORPORATED	015332	LA SOCIETE HISTORIQUE DU MADAWASKA INC.	021892	NEW BRUNSWICK BODY SHOP OWNERS' ASSOCIATION INC.
023760	DALHOUSIE REGIONAL AMBULANCE COMMISSION INC./ COMMISSION D'AMBULANCE REGIONALE DE DALHOUSIE INC.	021630	LA TOURBIERE DE MISCOU INC.	012063	NEW BRUNSWICK COORDINATING COUNCIL ON DEAFNESS INC.- CONSEIL COORDONNATEUR POUR LA DEFICIENCE AUDITIVE DU NOUVEAU BRUNSWICK INC.
022667	DONNEZ-LEUR LA CHANCE INC./ GIVE THEM THE CHANCE INC.	009650	LAURIER CENTRE INC.	024779	NEW BRUNSWICK FIREARMS ALLIANCE INC.
024955	ECMA MONCTON 97 INC.	020148	LE CENTRE DES LOISIRS DE ST-JOSEPH INC.	023737	NEW BRUNSWICK ORGANIC COALITION INC.
025468	Elmugwadasik regroupement culturel et artistique de l'île Lamèque inc.	020151	LE CERCLE FRANCAIS DE LA MIRAMICHI, INC.	025612	New Brunswick Producers Association Inc./L'Association des producteurs du Nouveau-Brunswick inc.
024956	FELICITA GROUP INC.	003825	LE CLUB ACADIEN DE ST-LOUIS DE KENT INC.	012124	NEW BRUNSWICK SUMMER MUSIC SCHOOL INC.
006201	FESTIVAL DE LA POUTINE INC.	023483	LE CLUB DE SERVICE DE GARDE POUR ENFANTS DE 6 A 12 ANS DE MONCTON INC.	022170	NEW LIFE BAPTIST CHURCH INC.
022659	FESTIVAL DES FOINS DE SAINTE-MARIE INC.	024395	LE COMITE DE PROJETS SPECIAUX DE L'ECOLE ST-HENRI INC.	022651	NEWCO CONSTRUCTION EMPLOYEES' TRAINING TRUST FUND INC.
022393	FONDATION DES AMIS DU FOYER SAINT THOMAS INC.	024778	LE COMITE ORGANISATEUR DE LA 17E FINALE DES JEUX DE L'ACADIE 1996 INC.	020228	NORTH SHORE PORK PRODUCERS ASSOCIATION INC.
006354	FOREST GLEN CEMETERY INC.	006203	LE FESTIVAL DE LA TOURBE INC.	024623	NORTHERN CARLETON ACTIVATORS CLUB INC.
023200	FOUR SEASONS DAY CARE INC.	024774	LE FROLIC (1995) DE CAP-PELE INC.	023195	ODINS WRATH INC.
006540	FREDERICTON GYMNASTICS CLUB INC.	023214	LE RELAIS DES ILES INC.	024844	PATRONS OF AMATEUR HOCKEY INC.
022585	FREDERICTON JUBILEE HYDROPLANE REGATTA INC.	013842	LE RENDEZ-VOUS DU PECHEUR INC.	024766	PEDESTRIAN AUTOMATIC DOOR ASSOCIATION INC.
020177	FUND A CHILD TRUST INC.	021626	LE SERVICE DES POMPIERS DE CAP-PELE INC.	025135	PENTECOSTAL LIGHTHOUSE OF CROSS CREEK, N.B. INC.
020251	FUNDY LACROSSE ASSOCIATION INC.	024443	LES AMI(E)S DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA FRANCOPHONIE INC.	024768	PLWHIV/AIDS NETWORK OF NEW BRUNSWICK INC./RESEAU DES PVVIH/SIDA DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.
021894	FUNDY OUTDOOR CLUB, INC.	022648	LES AMIS DU MATIN, INC.	024970	POINTE-AUX-RENARDS INC.
024022	FUNDY REGION HOUSING INC.	024411	LES ARCHERS DE STE-ANNE INC.	024770	QUODDY COASTAL TOURISM ASSOCIATION INC.
024138	FUNDY WILDERNESS COALITION INC.	008805	LES JEUNES VIOLONISTES DE CLAIR INC.	025315	RIVER CITY SKATEBOARD ASSOCIATION INC.
022638	GOOD NEWS CHRISTIAN CENTER FREDERICTON INC.	023467	LES RUGISSEURS INC.	014121	RIVERVIEW CRAFT GUILD INC.
021896	GOURLEY CASTLE COMMUNITY CLUB, INC.	021900	LOGEMENTS KENT INCORPOREE	010232	ROTHESAY PAPER REC. ASSOCIATION INC.
024446	GRAND BAY STOMP ASSOCIATION INC.	023135	LOISIRS CHASSE ET PECHE DE VAL-COMEAU INC.	014506	SACKVILLE COMMUNITY PRE-SCHOOL ASSOCIATION INC.
023435	GRAND MANAN ACTIVITY CENTRE INC.	010057	LORNE DE L'ACADIE DEVELOPEMENT PROJET HUMAIN INC. LORNE DE L'ACADIE HUMAN DEVELOPMENT PROJECT INC.	023431	SAINTE JOHN TROJANS RUGBY FOOTBALL CLUB INC.
022160	GRAND MANAN ARTS CENTRE INCORPORATED	023202	MACTAQUAC LAKE ASSOCIATION INC.	014674	SAINTE JOSEPH'S HOME INC. FOYER SAINT-JOSEPH INC.
025308	GREATER MONCTON C.P.G.A. TOURNAMENT INC.	024957	MAISON DES JEUNES DE KEDGWICK INC.	020343	SAVE OUR FORESTS INC.
007607	GYRO CLUB OF MONCTON, N.B., LIMITED	025462	MANNERS SUTTON PLACE INC.	021878	SCOUT FRANCOPHONE DE BATHURST INC.
023799	HABITAT DES DEUX RIVIERES INC.	010696	MARTINI MOUNTAIN WATER COMPANY INC.	021760	Scouts de St-Basile Inc.
007841	HARVEY IMPROVEMENT ASSOCIATION, LIMITED	024427	MARY ELLEN DRISCOLL SCHOLARSHIP FOUNDATION INC.	025752	Seeking Opportunities Outreach Program Inc.
024211	HEARTHSTONE AGENCY INC.	022847	MATERNELLE STE-THERESE INC.	021628	SHEDIAC BOXING CLUB INC. - LE CLUB DE BOXE DE SHEDIAC INC.
022639	HERITAGE KENT INC.	024201	MICMAC MALISEET DEVELOPMENT CORPORATION INC.	024587	SOMMET DES FEMMES EN ACADIE INC.
024165	HOME CARE FOUNDATION INC.	024967	MILLVILLE EQUESTRIAN CLUB INC.	025304	SPARTAN DEVELOPMENT BOARD LTD.
022168	I.W.A. HALL NEWCASTLE INC.	022933	MISSION TO MILLIONS CHRISTIAN MINISTRIES INC.	015460	SPORT AVIATION ASSOCIATION INCORPORATED (CHAPTER 369)
025312	InfoNet Saint-Basile, Inc.	011275	MONCTON LIONS' MINOR BASEBALL ASSOCIATION INC.	021902	ST-LEONARD GOLF INC.
024625	L'ASSOCIATION DES FAMILLES BELLIVEAU DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	021887	MONCTON MARSHAWKS RUGBY FOOTBALL CLUB INC.	014541	ST. ANDREWS YACHT CLUB, INCORPORATED
000831	L'ASSOCIATION DES FAMILLES LANDRY D'AMERIQUE, INC.	022942	MONCTON N.B. CANADA CHAPTER, HARLEY OWNERS GROUP INC.	021619	ST. MARTINS HORSE SHOW INC.
022898	L'ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DE CARAQUET INC.	023767	MONCTON SLO PITCH LEAGUE INC.	014707	ST. STEPHEN & DISTRICT ASSOCIATION FOR RETARDED CHILDREN, INC.
021889	L'ASSOCIATION DES LOISIRS DE PETITE-LAMEQUE INC.	011435	MOUNTAIN RIDGE MINOR SPORTS ASSOCIATION INC.	023777	STORYFEST UNLIMITED INC.
021610	L'ASSOCIATION DES SCOUTS DU DISTRICT D'EDMUNDSTON-PAROISSE DE L'IMMACULEE CONCEPTION INC.	025316	MUD RUNNERS ATV CLUB EASTERN N.B. INC.		
000880	L'ASSOCIATION DES SCOUTS ET GUIDES DE SHEDIAC INC.	024032	N.B. TAX PAYERS COALITION INC.		
021609	L'ASSOCIATION SPORTIVE SAMUEL DE CHAMPLAIN INC.	021612	NACKAWIC ARCHERS' CLUB INC.		
008476	L'INSTITUT DE COOPERATION ACADIEN INC.				

022166	STREAM RUNNERS SNOWMOBILE CLUB INC.	007406	THE GRAND MANAN AIRPORT COMMISSION, INC.	021901	U.C.T. SAINT JOHN COUNCIL #755 INC.
015837	SUSSEX COUNTRY LIVING DAYS INC.	007460	THE GREATER GLEN FALLS RECREATION ASSOCIATION INCORPORATED	023493	VALLEY HISTORICAL SOCIETY INC.
016049	TELE-ACADIE INC.			023170	VICTORIA-MADAWASKA SOUTH COMMUNITY FUTURES COMMITTEE INC.
020264	THE CAMPBELLTON MERCHANTS ASSOCIATION INC.	009312	THE KIWANIS CLUB OF SUSSEX INCORPORATED	021614	WHITE BEAVER BROOK RANGE & CLUB INC.
025318	THE CFB GAGETOWN MILITARY MUSEUM INC.	021378	THE Y'S MEN'S CLUB OF MONCTON (NEW BRUNSWICK), INC.	021138	WICKLOW COMMUNITY CEMETERY INC.
007196	THE GLOUCESTER BAR ASSOCIATION INC.	023492	TRUTH TABERNACLE OF GREATER MONCTON INC.	021886	WOODSTOCK GENTLEMENS SOFTBALL LEAGUE INC.

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
Pro-Résultats (2004) Inc./ Pro-Results (2004) Inc.	10, rue Bellevue Street Moncton, NB E1C 4S8	Moncton	615739	2004	12	06
ROACH ENTERPRISES LTD.	416, chemin Back California Settlement Road Back California Settlement, NB E3Z 1V6	Back California Settlement	615881	2004	12	01
615941 N.B. Inc.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 Boîte / Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	615941	2004	12	08
TREE OF LIFE SCHOOL & BOOK SERVICE LTD.	443, chemin Weston Road Weston, NB E7K 1B1	Weston	615955	2004	12	06
FD ÉLECTRIQUE INC.	44, chemin de la Baie Road Pointe-Alexandre, NB E8T 2H5	Pointe-Alexandre	615975	2004	12	06
Nightscares Inc.	16, rue Courtney Street Douglas, NB E3A 8A1	Douglas	615976	2004	12	06
Luc Cyr Holding & Management Inc.	1313, chemin Tobique Road Drummond, NB E3Y 2P4	Drummond	615987	2004	12	07
GESTION RONCO INC.	64, rue Grondin Street Saint-Jacques, NB E7B 1J6	Saint-Jacques	616023	2004	12	08
RAY DEVELOPMENTS INC.	64, rue Grondin Street Saint-Jacques, NB E7B 1J6	Saint-Jacques	616024	2004	12	08
PREMIUM CARRIERS INC.	259, chemin Beardsley Road Beardsley, NB E7M 4E1	Beardsley	616084	2004	12	10
Island Storages Limited	300, rue Union Street Saint John, NB E2L 4Z2	Saint John	616087	2004	12	14
Cavendish Farms Corporation Les Fermes Cavendish Incorporée	300, rue Union Street Saint John, NB E2L 4Z2	Saint John	616088	2004	12	13
BALANCES PÉNINSULE INC. - PENINSULA SCALES INC.	593-1, boulevard des Acadiens Boulevard Bertrand, NB E1W 1G5	Bertrand	616098	2004	12	13
R.L.A.D. TRANSPORT LTD.	147, chemin Noel Road Belledune, NB E8G 2T4	Belledune	616140	2004	12	14
Trans-Canada Highway Project Co. Ltd.	440, rue King Street, 5 ^e étage / 5 th Floor Fredericton, NB E3B 5H8	Fredericton	616154	2004	12	15
NCBC SERVICES PLUS INC.	739, rue Principale Street, unité / Unit D St. Leonard, NB E7E 2J6	St. Leonard	616167	2004	12	15
ALLISON WHITEHEAD PROFESSIONAL CORPORATION	490, rue Broad Street Fredericton, NB E3A 5L1	Fredericton	616169	2004	12	14

DR. ASLAM PROFESSIONAL CORPORATION	72, promenade Bliss Carmen Drive Fredericton, NB E3B 9P4	Fredericton	616183	2004	12	16
Mont-Farlagne Inc.	641, rue Saint-François Street Edmundston, NB E3V 1H6	Edmundston	616184	2004	12	16
Aroostook Valley Services	966, rue Perth Main Street Perth-Andover, NB E7H 2W9	Perth-Andover	616201	2004	12	16
Dooly's Chester Inc.	77, chemin Marr Road Rothesay, NB E2E 5X4	Rothesay	616202	2004	12	17
ADMIN SOLUTIONS INC.	659, rue Main Street, unité / Unit 1 Woodstock, NB E7M 2C7	Woodstock	616203	2004	12	17
SAINT JOHN MAJOR JUNIOR HOCKEY CLUB LIMITED	570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5A6	Fredericton	616204	2004	12	17
Paul Degrace Holdings Inc.	1190, cour Westbrook Court Bathurst, NB E2A 4T4	Bathurst	616205	2004	12	17
LA Trading Co. Inc.	14, boulevard Saint-Pierre Boulevard Est / East Caraquet, NB E1W 1B6	Caraquet	616208	2004	12	17
Maritime Canopies Ltd.	17, avenue Autumnwood Avenue Quispamsis, NB E2E 1V6	Quispamsis	616209	2004	12	17
O.P.F. Holdings Inc.	65, chemin Cormier Village Road Grand-Barachois, NB E4P 6Z8	Grand-Barachois	616211	2004	12	17
616212 NB Inc.	3112, rue Main Street Salisbury, NB E1E 1B8	Salisbury	616212	2004	12	17
Jean-Yves Raiche Camionnage Ltée	1024, route / Highway 160 Allardville, NB E8L 1L6	Allardville	616213	2004	12	17
616225 N.B. Inc.	121, rue Germain Street Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	616225	2004	12	20
616226 N.B. Ltd.	8, cour Armada Court Moncton, NB E1A 5G3	Moncton	616226	2004	12	20
616227 N.B. Limited	Bureau / Suite 4-125 331, promenade Elmwood Drive Moncton, NB E1A 7Y1	Moncton	616227	2004	12	20
Pharmacie Dieppe Pharmacy Inc.	30, boulevard Irving Boulevard Bouctouche, NB E4S 3L2	Bouctouche	616228	2004	12	20
ALLEN MILES PROFESSIONAL CORPORATION	8, cour Columbus Court Fredericton, NB E3A 5T1	Fredericton	616232	2004	12	20
Gourmet Chef Packers Limited	103, rue Jacques Street Haut-Sheila, NB E1X 1Y1	Haut-Sheila	616233	2004	12	20
616242 NB Inc.	202, chemin Blanchard Trail Road Aldouane, NB E4W 5B1	Aldouane	616242	2004	12	20
Starship Properties Inc.	3528, route / Highway 134 Shediac Cape, NB E4P 3J4	Shediac Cape	616244	2004	12	20
Dr. Brien W. Stackhouse 2004 Professional Corporation	2, cour Westminster Court Saint John, NB E2K 4S3	Saint John	616245	2004	12	20
S.W.M. Professional Corporation Inc.	494, rue Queen Street, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 1B6	Fredericton	616246	2004	12	20
The Chef's de Cilantro Inc.	608, avenue Charline Avenue Dieppe, NB E1A 1C6	Dieppe	616248	2004	12	20
616251 NB INC.	982, route / Highway 385 Anfield, NB E7G 3T1	Anfield	616251	2004	12	20
616266 NB LTD.	495, chemin Upper Tower Hill Road Tower Hill, NB E5A 2S8	Tower Hill	616266	2004	12	21
Seaside Chevrolet Leasing Ltd.	15, promenade Harbour View Drive Shediac, NB E4P 8T8	Shediac	616268	2004	12	21

616269 N.B. Inc.	644, rue Main Street, bureau / Suite 502 Moncton, NB E1C 1E2	Moncton	616269	2004	12	21
Michel C. Arsenault C.P. Inc.	1255, rue Main Street Moncton, NB E1C 1H9	Moncton	616270	2004	12	21
616271 NB Ltd.	39, avenue Bromley Avenue Moncton, NB E1C 5T8	Moncton	616271	2004	12	21
616275 N.B. Ltd.	77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5B4	Fredericton	616275	2004	12	21
616283 NB Inc.	590, avenue Grandview Avenue Saint John, NB E2J 4M9	Saint John	616283	2004	12	23
616284 NB Inc.	590, avenue Grandview Avenue Saint John, NB E2J 4M9	Saint John	616284	2004	12	23
616286 NB Inc.	590, avenue Grandview Avenue Saint John, NB E2J 4M9	Saint John	616286	2004	12	23
616287 NB Inc.	590, avenue Grandview Avenue Saint John, NB E2J 4M9	Saint John	616287	2004	12	23
Mini Motor Sports Ltd.	429, rue Union Street Fredericton, NB E3A 3M4	Fredericton	616290	2004	12	21
616292 N.B. Inc.	336, rue Connell Street Woodstock, NB E7M 6B5	Woodstock	616292	2004	12	21
616293 NB Ltd.	445, croissant Urquhart Crescent Fredericton, NB E3B 8K4	Fredericton	616293	2004	12	21
Uphill Enterprises Inc.	10, chemin Sugar Camp Trail Road Ammon, NB E1G 4S4	Ammon	616294	2004	12	21
ST-ISIDORE PLANCHERS BOIS FRANC ESCALIERS CERAMIQUE LTÉE	4024, boulevard Fondateurs Boulevard Saint-Isidore, NB E8M 1G2	Saint-Isidore	616298	2004	12	21
Green's Restaurant & Catering Ltd.	66, promenade Mirview Drive Miramichi, NB E1N 4R1	Miramichi	616303	2004	12	22
D. Hatfield Inc.	1045, chemin Rothesay Road Saint John, NB E2L 3V1	Saint John	616304	2004	12	22
Brisco Inc.	424, chemin Wallace Road Central Greenwich, NB E5M 2S5	Central Greenwich	616305	2004	12	22
MANAGEMENT DIMENSIONS INC.	980, croissant Hay Crescent Bathurst, NB E2A 3S2	Bathurst	616308	2004	12	22
616310 N.B. Ltd.	32, promenade Longwood Drive Quispamsis, NB E2E 2T3	Quispamsis	616310	2004	12	22
RESULTS REAL ESTATE INC.	881, rue Main Street Moncton, NB E1C 1G5	Moncton	616312	2004	12	22
616320 N.B. Inc.	527, rue Queen Street, bureau / Suite 100 Fredericton, NB E3B 1B8	Fredericton	616320	2004	12	22
BOYDSDALE FARMS INC.	1022, route / Highway 124 Norton, NB E5T 1X3	Norton	616322	2004	12	23
WILSON L.G. DONOVAN PROFESSIONAL CORPORATION	28, chemin Marlow Road Hanwell, NB E3C 1M6	Hanwell	616331	2004	12	23
616332 N.B. Ltd.	19, rue Hillside Street Sussex, NB E4E 1C4	Sussex	616332	2004	12	22
Dr. Shelley Dalton PC Inc.	185, promenade Bliss Carmen Drive Fredericton, NB E3B 9P3	Fredericton	616333	2004	12	23
616334 NB INC.	72, avenue Portledge Avenue Moncton, NB E1C 5S4	Moncton	616334	2004	12	23
616338 NB Inc.	590, avenue Grandview Avenue Saint John, NB E2J 4M9	Saint John	616338	2004	12	23

616339 NB Inc.	590, avenue Grandview Avenue Saint John, NB E2J 4M9	Saint John	616339	2004	12	23
H.C. Autos Usagées Inc.	37, rue Ned Street Pont-la-France, NB E1X 1P8	Pont-la-France	616341	2004	12	23
Dr. T.K.N. Chary Professional Corporation	269, rue Connell Street, unité / Unit 11 Woodstock, NB E7M 2L1	Woodstock	616349	2004	12	23
Dr. Ravi Ramsewak Professional Corporation	148, rue Elizabeth Street Woodstock, NB E7M 1R4	Woodstock	616350	2004	12	23
FLC Financial Services Ltd.	304, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2M1	Moncton	616354	2004	12	23
General Data IT Professionals Ltd.	153, chemin Loch Lomond Road, unité / Unit 2 Saint John, NB E2J 3Z6	Saint John	616355	2004	12	23
616366 N.B. Ltd.	15, rue Station Street, bureau / Suite 2 Perth-Andover, NB E7H 4Y2	Perth-Andover	616366	2004	12	28
C-Zone Consulting Ltd.	84, rue Smith Street Fredericton, NB E3A 2P5	Fredericton	616368	2004	12	29
Dr. Christian Adam Professional Corporation	77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5B4	Fredericton	616372	2004	12	29
Interscreen Inc.	720, rue Main Street, bureau / Suite 101 Moncton, NB E1C 1E4	Moncton	616376	2004	12	29
616378 N.B. Inc.	30, chemin Bancroft Road Grand Manan, NB E5G 4C8	Grand Manan	616378	2004	12	29
BECKWITH HOLDINGS LTD.	7, chemin Uniacke Road Baie Verte, NB E4M 1K6	Baie Verte	616382	2004	12	30
616383 NB INC.	2251, chemin Lincoln Road Lincoln, NB E3B 8N9	Lincoln	616383	2004	12	30
616386 NB Inc.	Bureau / Suite 200 166, boulevard Broadway Boulevard C.P. / P.O. Box 7064 Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2J9	Grand-Sault / Grand Falls	616386	2004	12	30
HARBOUR CITY MEDICAL GROUP P.C. INC.	110, rue Crown Street Saint John, NB E2L 2X7	Saint John	616388	2004	12	30
616397 N.B. LTD.	77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5B4	Fredericton	616397	2004	12	30

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of registration issued on November 27, 2002 under the name of “**TRITON INSURANCE BROKERS (2002) INC.**”, being corporation #604136, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of registration, correcting the name of the extra-provincial corporation from “**TRITON INSURANCE BROKERS (2002) INC.**” to “**TRITON INSURANCE BROKERS (2000) INC.**”.

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement délivré le 27 novembre 2002 à « **TRITON INSURANCE BROKERS (2002) INC.** », dont le numéro de corporation est 604136, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation extraprovinciale de « **TRITON INSURANCE BROKERS (2002) INC.** » à « **TRITON INSURANCE BROKERS (2000) INC.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
TECHNICO INC	590, avenue Grandview Avenue Saint John, NB E2J 4M9	Saint John	Nouveau-Brunswick New Brunswick	005553	2004	12	23
JOHN WALKER INSURANCE LTD.	5, avenue Park Avenue Saint John, NB E2K 4E3	Saint John	Nouveau-Brunswick New Brunswick	016899	2004	12	23

616001 N.B. LIMITED	4 ^e étage / 4 th Floor 774, rue Main Street Moncton, NB E1C 9Y3	Moncton	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	616001	2004	12	20
Post-Conflict Solutions Ltd.	811 700, chemin Forest Hill Road Fredericton, NB E3B 5X9	Fredericton	Alberta	616219	2004	12	17
GENERAL FINANCIAL CORPORATION LTD.	4 ^e étage / 4 th Floor 774, rue Main Street Moncton, NB E1C 9Y3	Moncton	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	616229	2004	12	20
Odyssey Petroleum Corporation	Bureau / Suite 1500 1, Brunswick Square Boîte / Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	Canada	616375	2004	12	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
C. T. CHARTERS AND SON LIMITED	003527	2004	12	23
O.C. MAILLET TRANSPORT LTEE - O. C. MAILLET TRANSPORT LTD.	010336	2004	12	13
McT Holdings Ltd.	011844	2004	12	23
RIVIERA REAL ESTATE LTD.	014146	2004	12	20
SELDON SMITH & SONS LIMITED	015290	2004	12	29
MERRIT HOLDINGS LTD.	020999	2004	12	21
YVON A. LEBLANC FORESTRY LTD - LTEE	040291	2004	12	21
D. H. BRADLEY PROFESSIONAL CORPORATION	043719	2004	12	22
HAZEN THOMAS & SONS CONTRACTING LTD.	045111	2004	12	21
045641 N.B. INC.	045641	2004	12	13
PODOCO LTEE	047938	2004	12	23
ROGER DEGRACE HOLDING LTD.	051060	2004	12	22
058928 N.B. INC.	058928	2004	12	22
MATHIS INSTRUMENTS LTD.	059499	2004	12	21
LARISHEL INVESTMENTS INC.	515066	2004	12	17
Anderson-McTague & Associates Ltd.	515844	2004	12	23
THE NIGHT SHIFT ANSWERING SERVICE LTD.	604190	2004	12	23
Place Broadway Ltée - Broadway Place Ltd.	610146	2004	12	30
DR. J.A. DORADO P.C. INC.	615144	2004	12	17
615285 NB Inc.	615285	2004	12	10
616001 N.B. LIMITED	616001	2004	12	20
J.K. Holdings Ltd.	616044	2004	12	16
616227 N.B. Limited	616227	2004	12	28

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of amendment issued on October 1, 2004 under the name of "HYPERCHIP INC.", being corporation #510453, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting the corporation name from "HYPERCHIP INC." to "510453 N.B. Inc."

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 1^{er} octobre 2004 à « HYPERCHIP INC. », dont le numéro de corporation est 510453, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de « HYPERCHIP INC. » à « 510453 N.B. Inc. ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
HATFIELD PROPERTIES LTD.	D. HATFIELD LTD.	007856	2004	12	21
MABCO MANAGEMENT INC.	PNEUS TRACADIE TIRES DIST. LTEE	013209	2004	12	28
Forgey Precision Machining Ltd.	FORGEY BROTHERS MACHINE SHOP (1991) LTD.	050321	2004	12	22
059120 NB LTD.	MURPHY STORAGE LTD.	059120	2004	12	23
M.L. Rentals Ltd.	M L CONTRACTORS LTD.	502842	2004	12	22
Resources Global Professionals, Inc.	RESOURCES CONNECTION CANADA INC.	510423	2004	12	23
515563 N.B. Inc.	WILDERNESS JET BOATS INC.	515563	2004	12	22
Bright Publishing Inc.	Aston-McKibben Consulting Inc.	604745	2004	12	17
LEM Manufacturing Inc.	611527 NB INC.	611527	2004	12	22
Norton International Pharmaceutical Inc.	Goldenline & Apple Inc.	612591	2004	12	28
List Business Solutions Inc.	613903 N.B. Ltd.	613903	2004	12	16
TOPA ENTERPRISES LTD.	614504 NB LTD.	614504	2004	12	21
Snack Fish Buyers Ltd.	615762 N.B. Ltd.	615762	2004	12	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
CASE'S RENOVATIONS LTD.	Case's Renovations Ltd. Case's Renovations (2002) Ltd.	1245, chemin Hanwell Road Hanwell, NB E3C 1A6	Hanwell	616281	2004	12	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
JONES BROS., LIMITED	40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850 Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	008880	2004	12	22

SNOWFLAKE LIME, LIMITED	56, avenue Dufferin Avenue Saint John, NB E2K 2T8	Saint John	015311	2004	12	20
TRECARTIN VENDING 1986 LTD.	22, rue King Street Saint John, NB E2L 1G3	Saint John	038437	2004	12	17
GESTION MADAWASKA MANAGEMENT LTEE/LTD.	Centennial Place 14, croissant Glendale Crescent Moncton, NB E1E 3Z7	Moncton	046458	2004	12	23
DOUG'S AMUSEMENTS LTD.	22, rue King Street Saint John, NB E2L 1G3	Saint John	048605	2004	12	17
GRAHAM REALTY LTD.	19, promenade Rosewood Drive RR 3 Fredericton, NB E3C 1L9	Fredericton	501412	2004	12	31
COMPULEARN INC.	520, rue King Street Fredericton, NB E3B 5C8	Fredericton	503307	2004	12	31
NALTEK INC.	138, rue Principale Street Sainte-Anne-de-Madawaska, NB E7E 1B8	Sainte-Anne-de-Madawaska	506401	2004	12	23
Carojam Inc.	12, croissant Charles Crescent Rothesay, NB E2E 5E7	Rothesay	512073	2004	12	22
M&N PanEnergy Ltd.	40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	515902	2004	12	31
INTERSTOP CANADA CORP.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	601946	2004	12	31
FORTNER INVESTIGATIONS & CONSULTANTS LTD.	122, promenade Camber Drive Hanwell, NB E3C 2J5	Hanwell	602541	2004	12	20
SUNNISIDE MEDIA INC.	167, chemin Roachville Road Roachville, NB E4G 2J4	Roachville	603114	2004	12	20
Merivale Fair TEI Holdings Corp.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	603489	2004	12	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Anderson-McTague & Associates Ltd.	515844	2004	12	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CARLISLE CORPORATION OF CANADA LTD.	Canada	056992	2004	12	13
OCULAR SCIENCES CANADA, INC.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	500940	2004	12	15
McKesson Automation Canada Inc. Automatisation McKesson Canada Inc.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	504736	2004	12	13
CARLISLE TIRE & WHEEL COMPANY OF CANADA INC.	Canada	505451	2004	12	13

S. A. L. Operations (Canada) Inc.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	511444	2004	12	10
S. A. L. Operations B.H. Inc.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	512159	2004	12	10
S. A. L. Operations B.N.S. Inc.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	512856	2004	12	10
512658 N. B. LTD.	Ontario	610322	2004	12	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
T. DONOVAN & SON LIMITED	005139	2004	12	23
005918 N.-B. LTÉE	005918	2004	12	23
PNEUS TRACADIE TIRES DIST. LTEE	013209	2004	12	28
GARY I. SMITH CONTRACTING LTD.	015274	2004	12	28
KENNY HOLDINGS LIMITED	021455	2004	12	21
ALBERT COUNTY LIQUIDATORS INC.	034954	2004	12	28
KEYENCO LTD.	036970	2004	12	20
DELTA CONSULTING INC.	051169	2004	12	23
QUEEN STREET RESTAURANT LTD.	056872	2004	12	17
HANWELL MECHANICAL SERVICES LTD.	502460	2004	12	20
Investissements P. Blanchard Ltée	511879	2004	12	23
Miracle Heat Ltd.	513146	2004	12	23
513935 NB Inc.	513935	2004	12	20
The Cabinet Shop Ltd.	516206	2004	12	23
Northwest Potato Farms Ltd.	600510	2004	12	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Alliance Insurance Brokers Ltd.	Canada	Paul J. White 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 Boîte / Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	615846	2004	12	10
MEGA GROUP INC./MEGA GROUPE INC.	Canada	Michael Connors 77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 340 Boîte / Box 190 Fredericton, NB E3B 4Y9	616076	2004	12	10
6235395 Canada Inc.	Manitoba	Michael Owens 44, côte Chipman Hill, 7 ^e étage / 7 th Floor Saint John, NB E2L 4R9	616079	2004	12	10

Paradigm Financial Group Inc.	Canada	Barry Prosser 11, cour William Court, unité / Unit 2 Quispamsis, NB E2E 4B1	616120	2004	12	13
FRONTIERALT-MINERALFIELDS 2004 INC.	Ontario	Walter D. Vail 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 Boîte / Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	616136	2004	12	14
THE MITCHELL & ABBOTT GROUP FINANCIAL SERVICES LIMITED	Ontario	Dawn Merrifield C.P. / P.O. Box 6935, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S4	616216	2004	12	17
THE MITCHELL & ABBOTT GROUP INSURANCE BROKERS LIMITED	Ontario	Dawn Merrifield C.P. / P.O. Box 6935, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S4	616217	2004	12	17
TREASURE TRADERS INTERNATIONAL CORPORATION	Canada	Lee C. Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	616259	2004	12	21
Bourgoin Transport & Services Inc.	Canada	Jean-Marc Bourgoin 86, rue O'Regan Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Y 1A6	616300	2004	12	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Bar Harbor Bank & Trust	BAR HARBOR BANKING AND TRUST COMPANY	076090	2004	12	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Standard Aero Limited/ Standaero Limitée	6269044 Canada Inc.-N/A STANDARD AERO LIMITED/ STANDAERO LIMITEE- 077336	360, rue Main Street 30 ^e étage / 30 th Floor Winnipeg, MB	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	616062	2004	12	10
Effective Date of Amalgamation: August 24, 2004 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 24 août 2004							
Rousseau Controls Inc.	ROUSSEAU CONTROLS INC. – 071147 R.D. PLAYFAIR ENTERPRISES INC.-N/A 141866 CANADA INC.-N/A 3190692 CANADA INC. –N/A	1475, 32 ^e Avenue / 32 nd Avenue Lachine, QC H8T 3J1	Terry Morrison Bureau / Suite 400 Phoenix Square 371, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1B1	616318	2004	12	22

Effective Date of Amalgamation: October 29, 2002 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 29 octobre 2002

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
L'Association Canadienne des Hérissons, Inc./ The Canadian Hedgehog Association, Inc.	542, chemin South Black River Road Black River Bridge, NB E1N 5T2	Black River Bridge	616025	2004	12	08
CARREFOUR D'IMMIGRATION RURALE (CIR) INC.	108, rue du Pont Street Saint-Léonard, NB E7E 1Y1	Saint-Léonard	616040	2004	12	09
Association des radiologistes de radiologistes De l'Hôpital Dr-Georges-L.-Dumont Inc Dr. Georges-L. Dumont Hospital Association Of Radiologists Inc.	330, avenue Université Avenue Moncton, NB E1C 2Z3	Moncton	616047	2004	12	09
Homarus Inc.	408, rue Main Street Shediac, NB E4P 2G1	Shediac	616057	2004	12	10
THE SAINT JOHN AQUATIC CENTRE FOUNDATION INC./FOUNDATION DU CENTRE D'AQUATIQUE DE SAINT JOHN INC.	121, rue Germain Street C.P. / P.O. Box 7286, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	616059	2004	12	10
Entre-Deux Danse Inc.	54, rue Anik Street Dieppe, NB E1A 7T6	Dieppe	616103	2004	12	13
Miramichi-Uganda Foundation Inc.	626, boulevard Newcastle Boulevard Miramichi, NB E1V 2L3	Miramichi	616106	2004	12	13
Gagetown Community Development Inc.	32, chemin Tilley Road Village de Gagetown / Village of Gagetown, NB E5M 1A8	Village de / Village of Gagetown	616164	2004	12	15
LINCOLN BAPTIST CHURCH, INC.	2275, route / Highway 102 Lincoln, NB E3B 8N9	Lincoln	616198	2004	12	16
Therapeutic Touch New Brunswick Inc.	36, rue Andrew Street Campbellton, NB E3N 2B4	Campbellton	616224	2004	12	20
GESTION EDMUNDSTON GOLF MANAGEMENT INC.	8, 44 ^e Avenue / 44 th Avenue Edmundston, NB E3V 2Z9	Edmundston	616237	2004	12	20
L'international du cerf-volant à Dieppe - Dieppe Kite International Inc.	333, avenue Acadie Avenue Dieppe, NB E1A 1G9	Dieppe	616238	2004	12	20
New Beginnings Pentecostal Church Inc.	67, rue Baxter Street Lower Coverdale, NB E1J 1B8	Lower Coverdale	616240	2004	12	20
CAFÉTÉRIA AMIS DU TREMPLIN INC	520, rue de l'Église Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1B1	Tracadie-Sheila	616314	2004	12	22
ROSE GARDEN HOMEOWNERS' ASSOCIATION INC.	402, route / Highway 776 Grand Manan, NB E5G 1C6	Grand Manan	616327	2004	12	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
BIG RIVER COMMUNITY IMPROVEMENT ASSOCIATION INC.	001910	2004	12	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
THE NEW BRUNSWICK AUTISM SOCIETY INC./ LA SOCIÉTÉ DE L'AUTISME DU NOUVEAU BRUNSWICK INC.	AUTISM SOCIETY NEW BRUNSWICK INC./ LA SOCIÉTÉ DE L'AUTISME DU NOUVEAU BRUNSWICK INC.	022402	2004	12	09
EARLY FAMILY INTERVENTION FOUNDATION/ FONDATION DE L'INTERVENTION FAMILIALE	Moncton Headstart Foundation / Fondation Moncton Headstart Inc.	024500	2004	12	13
NEW BRUNSWICK CUSTOMER CONTACT CENTRE INDUSTRY ASSOCIATION INC./ ASSOCIATION NÉO-BRUNSWICKOISE DE L'INDUSTRIE DES CENTRES DE CONTACT AVEC LA CLIENTELE INC.	Contact NB Inc.	025559	2004	12	22

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
R & D AUTO SALES	Richard Butler	967, chemin Portage Vale Road Portage Vale, NB E4Z 3C6	613277	2004	12	14
JIN DA LAI RESTAURANT	614626 N.B. LTD.	136, rue Princess Street Saint John, NB E2L 1K7	615135	2004	12	10
KUSTOM KIDS	Dennica Bell	34, chemin Riva Ridge Road Douglas, NB E3A 7X5	615439	2004	11	03
Heather's Happy Soles	Heather Drummond	87, chemin Mill Road, bureau / Suite 13 Moncton, NB E1A 4A4	615523	2004	12	17
Bal's Pool & Spas	Gerard Nadeau	994, chemin Canada Road Edmundston, NB E3V 4J1	615700	2004	12	09
MACINTYRE'S WATER TESTING	Alistair MacIntyre	3216, rue Main Street Salisbury, NB E4J 2M1	615714	2004	12	13
310-TERM	Alliance Insurance Brokers Ltd.	Paul J. White 371, rue Queen Street, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E3B 4Y9	615847	2004	12	10
Prudential Advantage Realty	ADVANTAGE REALTY LTD.	11, avenue Lefurgey Avenue Moncton, NB E1C 7G4	616028	2004	12	14
Superbox Computers	Nicholas N. Richard	39, cour Abbott Court, bureau / Suite 23 Fredericton, NB E3B 5V8	616043	2004	12	09
ALLIANCE PLASTICS	MULTIQUIP LIMITED	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	616056	2004	12	10
MALLET & COMPANY	Wayne Mallet	127, rue Main Street, bureau / Suite 202 Fredericton, NB E3A 1C6	616091	2004	12	13

The Magical Body	Catherine Gedeon	780, rue Montgomery Street, bureau / Suite 107 Fredericton, NB E3B 2Y1	616094	2004	12	13
Five Tier Farms	Ernest Culberson	13599, route / Highway 2 Jacksonville, NB E7M 3P5	616097	2004	12	13
Lucky Star Saloon	Monique Savoie	414, rue Adelaide Street Dalhousie, NB E8C 1A4	616100	2004	12	13
FRIENDLY'S PIZZA HOUSE & RESTAURANT	B.T.R. ENTERPRISES INC.	391, avenue Lancaster Avenue Saint John, NB E2M 2A3	616101	2004	12	13
Boutique OR-DÉCO	Lianne Gallant	116, rue Notre-Dame Street Kedgwick, NB E8B 1H8	616104	2004	12	13
Quilles Restigouche	Roger Labonté	19, chemin Gallant Road Kedgwick Sud, NB E8B 1S5	616114	2004	12	30
Prime Gate	614364 N.B. INC.	Unité / Unit 2014 519, chemin W. Molland Road Saint John, NB E2G 3W9	616115	2004	12	13
Tony Peck Consulting Services	Beach House Bed & Breakfast (Kingston) Inc.	198, route / Highway 850 Kingston, NB E5N 1W4	616118	2004	12	17
Société en commandite ACTS	ACTS Limited Partnership	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	616128	2004	12	14
Services techniques Air Canada	ACTS Limited Partnership	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	616130	2004	12	14
Air Canada Technical Services	ACTS Limited Partnership	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E3A 6B9	616131	2004	12	14
ACTS	ACTS Limited Partnership	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	616132	2004	12	14
STAC	ACTS Limited Partnership	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	616133	2004	12	14
ABC SEALING	613947 N.-B. Inc.	163, allée Grande Lane Caraquet, NB E1W 1A5	616134	2004	12	13
Discovery Learning Services	Terezinha Costa Johnson	1524, route / Highway 105 Mactaquac, NB E6L 1B6	616141	2004	12	14
LONE PINE PARK & CABINS	Leon Cordelle Hillier	45, chemin Lone Pine Road Penobsquis, NB E4E 5T3	616147	2004	12	14
R & S Davidson & Son	Shelley Davidson	16, voie Wesley Way Richibucto Road, NB E3A 9P1	616155	2004	12	15
Heather's Special Care Home	Heather A. Perry	294, rue Edward Street Miramichi, NB E1V 2Y8	616159	2004	12	15
THRESHOLD AIR	Tim Pellerin	43, chemin Bay du Vin Road Bay du Vin, NB E1N 5P4	616162	2004	12	15
AGENCE DE RECOUVREMENT DU NORD-OUEST/NORTH WEST COLLECTION AGENCY	NCBC SERVICES PLUS INC.	739, rue Principale Street, unité / Unit D St. Leonard, NB E7E 2J6	616166	2004	12	15
ACTIVE PROGRAMMING	Steven Lavigne	80, rue Main Street Bathurst, NB E2A 1A3	616182	2004	12	16
Missi Fashion	NOAH & CO. INC.	57, rue Arseneau Street Petit-Rocher, NB E8J 1J8	616195	2004	12	16
EAGLETREE contractors	Trent B. Sappier	63, chemin Lerwick Road Tilley, NB E7H 2V1	616197	2004	12	16

Bowman Auto Sales	Fraser Lawrence	48, promenade Cabot Drive Moncton, NB E1A 5K9	616207	2004	12	17
Kinésiologie Excellence	Julie Thériault	111, croissant Merlot Crescent Dieppe, NB E1A 7W4	616210	2004	12	17
A.B.J renovations	Albenie Maltais	349, chemin Lac-des-Lys Road Val-d'Amour, NB E3N 5G1	616214	2004	12	18
Run-Free Pet Systems	Grant Thomas Glennie	2, chemin Mountain Road C.P. / P.O. Box 2027 Blacks Harbour, NB E5H 1R3	616221	2004	12	20
RUSTIQUE RESTORATIONS	Debbie Rowland	90, chemin Beech Glen Road Perth-Andover, NB E7H 1K1	616234	2004	12	20
GRG international	George Gallant	1176, route / Highway 133 Grand-Barachois, NB E4P 8G4	616243	2004	12	20
DALGA C TRUCKING	Dalton Crouse	111, chemin Wilmot Road Wilmot, NB E7P 2V7	616250	2004	12	20
Quality Installations	Jason Currie	66, chemin Callaghan Road Riverview, NB E1B 4P1	616253	2004	12	20
SKS Flooring Enterprise	Sylvio Surette	3439, route / Highway 530 Grande-Digue, NB E4R 5H3	616254	2004	12	20
Adorable Pooches Dog Grooming/ Toilettage Pour chiens	Murielle Maria Melanson	671, rue Main Street Shediac, NB E4P 2C8	616255	2004	12	20
K&E Auto Salvage	Beverley Anne Maisey	7, rue Adams Street Tide Head, NB E3N 4K3	616256	2004	12	20
2N Relations publiques	Chantal Noël-Losier	357, route / Highway 365 Tilley, NB E8M 1P1	616257	2004	12	21
Bicentennial Adult Residential Care Facility	Gregory P. Hebert	23, avenue Park Avenue Est / East Saint John, NB E2J 1R2	616258	2004	12	21
D & S Trucking	David Oram	110, chemin Branch Road Geary, NB E2V 4A2	616267	2004	12	21
Ardith's Hair Loft	Ardith Bowerman	Bureau / Suite 3 Rez-de-chaussée/ 1 st Floor 532, promenade Riverside Drive Est / East Perth-Andover, NB E7H 1Z3	616273	2004	12	21
Brunswick Restoration & Sanitation	Wayne Mayo	70, rue Dominion Street, unité / Unit 5 Moncton, NB E1C 6G7	616274	2004	12	21
Global Education and Southeast Asia Trading	Eric Reuben Teehan	227, rue Reade Street, app. / Apt. 5 Moncton, NB E1C 6S7	616285	2004	12	21
OLD BUD'S RESTAURANT	612712 N.B. Ltd.	440, rue King Street, unité / Unit 19 Fredericton, NB E3B 5H8	616288	2004	12	21
Black August Promotions	Connie Agnes Ladds	2525, rue Lincoln Street Lincoln, NB E3B 7E6	616295	2004	12	22
Auntie Lizzy's Quilts & Crafts	Elizabeth Lamothe	21, rue St. Castin Street Oromocto, NB E2V 1Z2	616321	2004	12	22
ADAPTATION	Justin Collette	131, chemin Callaghan Road Riverview, NB E1B 4W6	616335	2004	12	23
Voice Factory - La Boîte Vocale	EPCOM COMMUNICATIONS LTD.	76, rue Princess Street Saint John, NB E2L 1K4	616336	2004	12	28
NALTEK	PHARMACIE ROY LTEE	138, rue Principale Street Sainte-Anne-de-Madawaska, NB E7E 1B8	616343	2004	12	23
FTC Canada	FTC Federation in Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	616348	2004	12	23

BUFF Covers	Wendy Stafford	15, avenue Cityview Avenue C.P. / P.O. Box 3045, succ. / Stn. B Fredericton, NB E3A 5G8	616356	2004	12	24
Perrin Research and Information Services	Theresa Perrin	61, boulevard Newcastle Boulevard Miramichi, NB E1V 2B2	616357	2004	12	24
Countrycatz	Karen McGeean	741, chemin Charters Settlement Road Charters Settlement, NB E3C 1V8	616358	2004	12	26
SISTAH ACT PRODUCTIONS	Laurie Steeves	27, promenade Meteor Drive Quispamsis, NB E2G 2B4	616360	2004	12	28
Williamsdale Farm	Kenneth Williams	182, route / Highway 628 Penniac, NB E3A 8X2	616377	2004	12	29
Adelle's Convenience	Min Wu	38, promenade Tamarack Drive Lincoln, NB E3B 6V1	616384	2004	12	30

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

In relation to a certificate of business name registered on October 7, 2004 under the Act, under the name “**Formation Linguistique Excel Language Training**”, file #615009, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the name of the business referenced in Item #1 of Form 5 be corrected to read: “**Formation linguistique EXCEL Language Training**”.

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 7 octobre 2004, sous le nom « **Formation Linguistique Excel Language Training** », dossier numéro 615009, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger la raison sociale qui figure au point 1 de la formule 5 pour qu'elle se lise comme suit : « **Formation linguistique EXCEL Language Training** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
ED'S SHOP	Edward Keiser Maurey	525, route / Highway 616 Keswick Ridge, NB E6L 1S4	310273	2004	12	20
GARDEN BREEZE RESTAURANT	Atlantic Enterprises Ltd.	502, rue Kennedy Street Dieppe, NB E1A 5Y7	334635	2004	12	29
Assurance A.M. Breau Insurance	HUESTIS INSURANCE LTD.	15, rue Lloyd Street Saint John, NB E2M 4X8	345881	2004	12	29
ICS COURIER SERVICES	INFORMATION COMMUNICATION SERVICES (ICS) INC.	David G. Barry C.P. / P.O. Box 6010, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4R5	347139	2004	12	10
TOP DECK RESTAURANT	Friendship Inns Limited	500, rue Kennedy Street Dieppe, NB E1A 7R9	348114	2004	12	29
TOP OF THE TOWN	Friendship Inns Limited	Coastal Inn Fort Howe Hotel 10, rue Portland Street Saint John, NB E2K 4H8	348135	2004	12	29
FORT HOWE HOTEL	Friendship Inns Limited	Coastal Inn Fort Howe Hotel 10, rue Portland Street Saint John, NB E2K 4H8	348144	2004	12	29
ASSANTE PRIVATE COUNSEL	ASSANTE ASSET MANAGEMENT LLTD./GESTION D'ACTIFS ASSANTE LTEE	Peter M. Klohn 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	348389	2004	12	17
UNIQUE CREATIONS HAIRSTYLING 2	Susan Whiteway	332, chemin McAllister Road Riverview, NB E1B 1V1	350207	2004	12	20

E & L WINE AND BREW OUTLET	511946 N.B. Ltd.	62, avenue Morton Avenue Moncton, NB E1A 3H9	351097	2004	12	29
----------------------------	------------------	-------------------------------------------------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
GE INFORMATION SERVICES CANADA	2300, boulevard Meadowvale Boulevard Mississauga, ON L5N 5P9	334853	2004	12	13
MALLET & COMPANY	1, rue Shawnee Street Douglas, NB E3A 8B3	337193	2004	12	13
SUTTON GROUP - ADVANTAGE REALTY	11, avenue Lefurgey Avenue Moncton, NB E1C 7G4	346493	2004	12	14
River's Edge Restaurant	Fort Nashwaak Motel 15, promenade Riverside Drive Fredericton, NB E3A 3X8	347614	2004	12	17
C-Zone Consulting	136, rue Aberdeen Street, app. / Apt. 2 Fredericton, NB E3B 1R5	347735	2004	12	29
LORING WARD INVESTMENT COUNSEL	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6	348391	2004	12	17
DISCOVERY LEARNING SERVICES	1524, route / Highway 105 Mactaquac, NB E6L 1B6	348569	2004	12	14
RPR Personal Assistant Services Service D'Assistance Personnalisée	43, cour Birchwood Crescent New Maryland, NB E3C 1C9	348765	2004	12	16
GE Global eXchange Services	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6	349074	2004	12	13
FORGEY PRECISION MACHINING	Parc industriel / Industrial Park 135, promenade Industrial Drive Saint John, NB E2R 1A4	351901	2004	12	22
Sullivan's Outdoor Products	145, route / Highway 415 Warwick Settlement, NB E9E 1Z2	600169	2004	11	08
Aux Douces Heures de Shédiac	19, rue St-Joseph Road Shediac, NB E4P 2R6	601492	2004	12	16
Gérard "Balloon" Nadeau Accessoires de Piscines	994, chemin Canada Road Ouest / West Edmundston, NB E3V 4J1	602128	2004	12	09
R & S Davidson & Sons	16, voie Wesley Way Richibucto Road, NB E3A 9P1	608150	2004	12	15
Bourgoin Transport & Services	86, rue O'Regan Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Y 1A6	614079	2004	12	22
Quilles Restigouche	Chemin Gallant Road C.P. / P.O. Box 987 Kedgwick, NB E8B 1Z7	615565	2004	12	30
D & P Ventures, Consulting & Material Management	61, cour St. Coeur Court Saint John, NB E2M 5R3	615857	2004	12	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
DT Properties	Tommy Devost David Devost	19, avenue Reilly Avenue Moncton, NB E1A 3H1	615887	2004	12	14
LES BERGES DU GOLF	Michel Vallières Chantal Vallières	296, rue Victoria Street Edmundston, NB E3V 2H9	616102	2004	12	13
AUX DOUCES HEURES DE SHEDIAC	Linda Corbin André Vachon	19, rue St-Joseph Street Shediac, NB E4P 2R6	616194	2004	12	16
K.M. Bros Ventures	Michael Todd Kallar Wade Curtis MacFadyen	23, chemin Hammond River Road Quispamsis, NB E2E 4Z8	616206	2004	12	17
Toews Welding & Machining	Robin Toews Grace Toews	12, chemin Upton Road Est / East Centreville, NB E7K 3C9	616222	2004	12	17
D & P Ventures, Consulting & Material Management	Phyllis Arseneau David Arseneau	1063, route / Highway 880 Berwick, NB E5P 3B7	616394	2004	12	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Evancic Perrault Robertson-Bathurst	André Doucet Sylvie Godin Yves Francoeur Denis St-Pierre	André Doucet Corporation Professionnelle Ltée Sylvie Godin Corporation Professionnelle Inc. Denis St-Pierre C.P. Inc.	606513	2004	12	20
OPTIPRESS PRINTING G.P./ IMPRIMERIES OPTIPRESS S.E.N.C.	OPTIPRESS INC.	4054920 CANADA INC.	610376	2004	12	20
Ricker Sales Agency		Thelma McCullough Warren McCullough	615000	2004	12	14

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
Friedberg Skill-Based Managers Fund	Saint John	Ontario	Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	400526	2004	11	05

CAPSERVCO LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Ontario	Peter Forestell 1500 1, Brunswick Square C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	400535	2004	12	22
ACTS Limited Partnership	Saint John	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	616127	2004	12	14
FRONTIERALT-MINERIALFIELDS 2004/FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	Fredericton	Ontario	Walter D. Vail Bureau / Suite 400 371, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1B1	616137	2004	12	14

Department of Environment and Local Government

NOTICE OF PREPARATION OF DRAFT ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT GUIDELINES

Under Section 9, Subsection 1 of the *Environmental Impact Assessment Regulation - Clean Environment Act*, I, the Honourable Brenda Fowlie, Minister of the Environment and Local Government, give public notice that I have prepared Draft Guidelines relating to the substance, scope, and conduct of an environmental impact assessment of a proposal by J.D. Irving, Limited, for the construction and operation of an industrial landfill and related facilities and infrastructure in the Grand Lake area. These will be available January 18, 2005 at the locations mentioned below.

Further, I invite representations concerning the Draft Guidelines, with such representations to be received by me no later than thirty days after January 18, 2005.

Copies of the guidelines are available on request from the Department of the Environment and Local Government, 20 McGloin Street, Fredericton, NB E3A 5T8 and the Department of the Environment and Local Government, 565 Priestman St., Fredericton, NB E3A 5X8. The guidelines can also be found on the Department of the Environment and Local Government website at the following address:
<http://www.gnb.ca/0009/0377/0002/0003-e.asp>.

BRENDA FOWLIE
Minister of the Environment and Local Government

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

AVIS DE PRÉPARATION D'UN PROJET D'INSTRUCTIONS POUR L'ÉTUDE D'IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT

En vertu du paragraphe 9(1) du *Règlement sur les études d'impact sur l'environnement - Loi sur l'assainissement de l'environnement*, je, Brenda Fowlie, ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux, avise le public que j'ai préparé un projet d'instructions portant sur le fond, la portée et la conduite de l'étude d'impact sur l'environnement d'un projet de construction et opération d'un lieu d'enfouissement industriel et les installations contiguës par J.D. Irving, Limited dans la région de Coal Creek. Ces instructions seront disponibles le 18 janvier 2005 aux endroits mentionnés ci-dessous.

Je sollicite également des commentaires concernant le projet d'instructions, ces commentaires devant me parvenir au plus tard trente jours après le 18 janvier 2005.

Des exemplaires des instructions sont disponibles sur demande au ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux au 20, rue McGloin, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3A 5T8 et au ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux au 565, rue Priestman, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3A 5X8. Ces instructions sont aussi disponibles sur le site web du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux à l'adresse suivante :
<http://www.gnb.ca/0009/0377/0002/0003-f.asp>.

BRENDA FOWLIE
Ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux

Department of Natural Resources

ORDER NO. 2002-107 SOUTH EAST NEW BRUNSWICK FOREST PRODUCTS MARKETING BOARD

Pursuant to Regulation 98-62 (*Forest Products Marketing Boards Levies Regulation - Farm Products Boards and Marketing Agencies Act*) the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board makes the following order:

INTERPRETATION

1. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in section 2 of the plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

“board” means the board established pursuant to Regulation 83-224 *South East New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Farm Products Marketing Act*.

“buyer” means any person engaged in marketing primary forest products or who purchases primary forest products to sell to processors, or contracts to purchase primary forest products to sell to processors, or operates a collection yard for the purpose of accumulating primary forest products to sort primary forest products to sell.

“levy” means the forest management levy established pursuant to section 2 of this order.

“marketing” means buying, selling or offering for sale and includes advertising, financing, assembling, storing, packing, shipping and transporting in any manner by any person.

“person” means an individual, an association, a corporation, a firm, a partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person.

“plan” means the plan established pursuant to Regulation 83-224 aforesaid.

“primary forest product” means any unmanufactured product of the forest trees of hardwood or softwood species except coniferous trees cut for resale as Christmas trees and products from the sap of maple trees.

“private woodlot” means forest land owned by anyone other than the Crown or a person whose principal business is the utilization of primary forest products in a manufacturing process.

“processor” means any person who utilizes primary forest products in a manufacturing process or changes the form of primary forest products by mechanical means and markets the forest products so utilized.

“producer” means a person who markets primary forest products produced from a private woodlot in the regulated area.

“regulated area” means the regulated area as defined in Regulation 83-224 *South East New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Farm Products Marketing Act*.

“regulated product” means a primary forest product produced on a private woodlot in the regulated area.

Ministère des Ressources naturelles

ARRÊTÉ N° 2002-107 OFFICE DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS FORESTIERS DU SUD-EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Conformément au Règlement 98-62 intitulé *Règlement sur les redevances des offices de commercialisation des produits forestiers - Loi sur les offices locaux et les agences de commercialisation des produits de ferme*, l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick arrête ce qui suit.

DÉFINITIONS

1. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte ne s'y oppose, les termes définis à l'article 2 du Plan ont le même sens dans les présentes et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, les définitions ci-après s'appliquent.

« acheteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation de produits forestiers de base ou qui achète des produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, négocie des contrats d'achat de produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, ou exploite une cour à bois dans le but d'y accumuler des produits forestiers de base afin de les trier et de les vendre.

« commercialisation » désigne l'achat, la vente ou la mise en vente et comprend également la publicité, le financement, l'assemblage, l'entreposage, l'emballage, l'expédition et le transport effectués par qui que ce soit, de quelque manière que ce soit.

« Office » désigne l'office établi en vertu du Règlement 83-224 intitulé *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick - Loi sur la commercialisation des produits de ferme*.

« personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une société, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux ou d'autres représentants légaux d'une personne.

« Plan » désigne le plan établi en application du Règlement 83-224 précité.

« producteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation de produits forestiers de base provenant d'un terrain boisé privé de la zone réglementée.

« produit réglementé » désigne un produit forestier de base provenant d'un terrain boisé privé dans la zone réglementée.

« produit forestier de base » désigne un produit non transformé des arbres forestiers feuillus ou résineux, à l'exception des conifères coupés pour être revendus comme arbres de Noël et des produits tirés de la sève des érables.

« redevance » désigne la redevance directe établie conformément à l'article 2 du présent arrêté.

« terrain boisé privé » désigne un terrain forestier appartenant à toute personne autre que la Couronne ou à une personne dont l'activité principale consiste en l'utilisation de produits forestiers de base en vue de leur transformation.

« transformateur » désigne une personne qui utilise des produits forestiers de base dans un processus de fabrication ou qui modifie la forme des produits forestiers de base par des procédés mécaniques et qui fait ensuite la commercialisation des produits forestiers ainsi utilisés.

« zone réglementée » désigne la zone réglementée définie dans le Règlement 83-224 intitulé *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick - Loi sur la commercialisation des produits de ferme*.

FOREST MANAGEMENT LEVY

2. All producers marketing a regulated product shall pay a levy to be known as the forest management levy of \$1.00 per cord or equivalent measure for all regulated product from the regulated area.
 3. Every buyer or processor making payments directly to a producer shall deduct such levies and charges from the monies payable for the regulated product and shall remit such levies and charges to the board within 15 days of the month-end in which the regulated product was received, indicating in writing the quantities, species and form of the regulated product purchased, and the private woodlot from where the regulated product was produced.
 4. The buyer or processor shall remit the forest management levy to the board with a copy of the scale slip or other written evidence of the purchase and sale transaction.
 5. Any buyer or processor who subsequently receives the regulated product for which the forest management levy imposed in accordance with section 2 hereof have not been paid:
 - (a) shall deduct from the monies payable for the regulated product, the forest management levy payable to the board by the person from whom he or she receives the regulated product; and
 - (b) shall forward the forest management levy to the board or its agent designated for that purpose.
 6. The forest management levy collected pursuant to this order shall be used for the purposes of implementing and administering forest management programs on private woodlots within the regulated area.
 7. Order No. 00-104 of the board is repealed upon the coming into force of this order.
- This order was made by the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board on the 23rd day of July 2002.

Signed: Blair Thurrott
Chairperson

Signed: Harold Horseman
Secretary

ORDER NO. 2002-108
SOUTH EAST NEW BRUNSWICK
FOREST PRODUCTS MARKETING BOARD

Pursuant to Regulation 98-62 (*Forest Products Marketing Boards Levies Regulation - Farm Products Boards and Marketing Agencies Act*) the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board makes the following order:

INTERPRETATION

1. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in section 2 of the plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

“board” means the board established pursuant to Regulation 83-224 *South East New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Farm Products Marketing Act*.

“buyer” means any person engaged in marketing primary forest products or who purchases primary forest products to sell to processors, or contracts to purchase primary forest products to sell to processors, or operates a collection yard for the purpose of accumulating primary forest products to sort primary forest products to sell.

“levy” means the administration levy established pursuant to section 2 of this order.

“marketing” means buying, selling or offering for sale and includes advertising, financing, assembling, storing, packing, shipping and transporting in any manner by any person.

REDEVANCE D'ADMINISTRATION

2. Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance, appelée redevance d'aménagement forestier, de 1,00 \$ la corde ou une mesure équivalente pour tout produit réglementé commercialisé de la zone réglementée.
 3. Chaque acheteur ou transformateur qui effectue des paiements directement à un producteur doit, au premier point de vente, déduire lesdites redevances des sommes payables pour le produit réglementé et faire parvenir lesdites redevances à l'Office dans les quinze jours suivant la fin du mois au cours duquel le produit réglementé a été reçu, en indiquant par écrit la quantité, l'espèce et la forme du produit réglementé acheté et le terrain boisé privé d'où provient le produit réglementé.
 4. L'acheteur ou le transformateur doit faire parvenir à l'Office la redevance directe accompagnée d'une copie du rapport de mesurage ou d'une autre preuve écrite de l'opération d'achat et de vente.
 5. L'acheteur ou le transformateur qui reçoit subséquemment le produit réglementé pour lequel la redevance directe payable en vertu de l'article 2 n'a pas été payée doit
 - a) déduire des sommes payables pour le produit réglementé la redevance directe payable à l'Office par la personne de qui il obtient le produit réglementé, et
 - b) faire parvenir la redevance directe à l'Office ou à son représentant désigné à cette fin.
 6. La redevance d'aménagement forestier perçue conformément au présent arrêté doit être utilisée aux fins de la mise en application et de l'administration des programmes de gestion forestière sur les terrains boisés privés de la zone réglementée.
 7. L'arrêté n° 00-104 de l'Office est abrogé par l'entrée en vigueur du présent arrêté.
- Le présent arrêté a été pris par l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick le 23 juillet 2002.

Signé par : Blair Thurrott
Président

Signé par : Harold Horseman
Secrétaire

ARRÊTÉ N° 2002-108
OFFICE DE COMMERCIALISATION
DES PRODUITS FORESTIERS
DU SUD-EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Conformément au Règlement 98-62 intitulé *Règlement sur les redevances des offices de commercialisation des produits forestiers - Loi sur les offices locaux et les agences de commercialisation des produits de ferme*, l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick arrête ce qui suit.

DÉFINITIONS

1. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte ne s'y oppose, les termes définis à l'article 2 du Plan ont le même sens dans les présentes et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, les définitions ci-après s'appliquent.

« acheteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation de produits forestiers de base ou qui achète des produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, négocie des contrats d'achat de produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, ou exploite une cour à bois dans le but d'y accumuler des produits forestiers de base afin de les trier et de les vendre.

« commercialisation » désigne l'achat, la vente ou la mise en vente et comprend également la publicité, le financement, l'assemblage, l'entreposage, l'emballage, l'expédition et le transport effectués par qui que ce soit, de quelque manière que ce soit.

« Office » désigne l'office établi en vertu du Règlement 83-224 intitulé *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick - Loi sur la commercialisation des produits de ferme*.

“person” means an individual, an association, a corporation, a firm, a partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person.

“plan” means the plan established pursuant to Regulation 83-224 aforesaid.

“primary forest product” means any unmanufactured product of the forest trees of hardwood or softwood species except coniferous trees cut for resale as Christmas trees and products from the sap of maple trees.

“private woodlot” means forest land owned by anyone other than the Crown or a person whose principal business is the utilization of primary forest products in a manufacturing process.

“processor” means any person who utilizes primary forest products in a manufacturing process or changes the form of primary forest products by mechanical means and markets the forest products so utilized.

“producer” means a person who markets primary forest products produced from a private woodlot in the regulated area.

“regulated area” means the regulated area as defined in Regulation 83-224 *South East New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Farm Products Marketing Act*.

“regulated product” means a primary forest product produced on a private woodlot in the regulated area.

ADMINISTRATION LEVY

2. All producers marketing a regulated product shall pay a levy, to be known as the administration levy, of 2% of the price per cubic metre stacked or equivalent measure for all regulated product marketed from the regulated area.
3. Every buyer or processor making payments directly to a producer shall deduct such levies and charges from the monies payable for the regulated product and shall remit such levies and charges to the board within 15 days of the month-end in which the regulated product was received, indicating in writing the quantities, species and form of the regulated product purchased, and the private woodlot from where the regulated product was produced.
4. The buyer or processor shall remit the administration levy to the board with a copy of the scale slip or other written evidence of the purchase and sale transaction.
5. Any buyer or processor who subsequently receives the regulated product for which the administration levy imposed in accordance with section 2 hereof have not been paid:
 - (a) shall deduct from the monies payable for the regulated product, the administration levy payable to the board by the person from whom he or she receives the regulated product; and
 - (b) shall forward the administration levy to the board or its agent designated for that purpose.
6. The administration levy collected pursuant to this order shall be used for the purposes of the board including
 - (i) The creation of reserves,
 - (ii) the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of the regulated products, and
 - (iii) the equalization or adjustment among producers of the regulated product of moneys realized from the sale of the regulated product during such period or periods of time as the board may determine.
7. Order No. 2001-108 of the board is repealed upon the coming into force of this order.

« personne » s’entend d’un particulier, d’une association, d’une corporation, d’une société, d’une firme ou d’une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux ou d’autres représentants légaux d’une personne.

« Plan » désigne le plan établi en application du Règlement 83-224 précité.

« producteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation de produits forestiers de base provenant d’un terrain boisé privé de la zone réglementée.

« produit réglementé » désigne un produit forestier de base provenant d’un terrain boisé privé dans la zone réglementée.

« produit forestier de base » désigne un produit non transformé des arbres forestiers feuillus ou résineux, à l’exception des conifères coupés pour être revendus comme arbres de Noël et des produits tirés de la sève des érables.

« redevance » désigne la redevance directe établie conformément à l’article 2 du présent arrêté.

« terrain boisé privé » désigne un terrain forestier appartenant à toute personne autre que la Couronne ou à une personne dont l’activité principale consiste en l’utilisation de produits forestiers de base en vue de leur transformation.

« transformateur » désigne une personne qui utilise des produits forestiers de base dans un processus de fabrication ou qui modifie la forme des produits forestiers de base par des procédés mécaniques et qui fait ensuite la commercialisation des produits forestiers ainsi utilisés.

« zone réglementée » désigne la zone réglementée définie dans le Règlement 83-224 intitulé *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick - Loi sur la commercialisation des produits de ferme*.

REDEVANCE D’ADMINISTRATION

2. Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance, appelée redevance d’administration, de 2 % du prix du mètre cube apparent ou une mesure équivalente pour tout produit réglementé commercialisé de la zone réglementée.
3. Chaque acheteur ou transformateur qui effectue des paiements directement à un producteur doit, au premier point de vente, déduire lesdites redevances des sommes payables pour le produit réglementé et faire parvenir lesdites redevances à l’Office dans les quinze jours suivant la fin du mois au cours duquel le produit réglementé a été reçu, en indiquant par écrit la quantité, l’espèce et la forme du produit réglementé acheté et le terrain boisé privé d’où provient le produit réglementé.
4. L’acheteur ou le transformateur doit faire parvenir à l’Office la redevance directe accompagnée d’une copie du rapport de mesurage ou d’une autre preuve écrite de l’opération d’achat et de vente.
5. L’acheteur ou le transformateur qui reçoit subséquemment le produit réglementé pour lequel la redevance directe payable en vertu de l’article 2 n’a pas été payée doit
 - a) déduire des sommes payables pour le produit réglementé la redevance directe payable à l’Office par la personne de qui il obtient le produit réglementé, et
 - b) faire parvenir la redevance directe à l’Office ou à son représentant désigné à cette fin.
6. La redevance d’administration perçue conformément au présent arrêté doit être utilisée aux fins de l’office, y compris
 - (i) créer des fonds de réserve,
 - (ii) défrayer les dépenses et les pertes occasionnées par la vente ou par la sortie d’inventaire du produit réglementé, et
 - (iii) effectuer la correction ou le rajustement paritaire des sommes résultant de la vente du produit réglementé au cours de la période fixée par l’office parmi les producteurs.
7. L’arrêté n° 2001-108 de l’Office est abrogé par l’entrée en vigueur du présent arrêté.

8. This Order comes into force on 06 June 2002.

This order was made by the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board on the 23rd day of July 2002.

Signed: Blair Thurrott
Chairperson

Signed: Harold Horseman
Secretary

ORDER No. 2002-109

South East New Brunswick Forest Products Marketing Board Levy (Interprovincial and Export Trade) Order.

The South East New Brunswick Forest Products Marketing Board pursuant to section 3 of the New Brunswick Primary Forest Products Order, made by Order in Council P.C. 2000-868 of June 8, 2000 hereby makes the annexed Order respecting the fixing, imposing and the collecting of levies from producers of wood within the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board area for wood marketed in interprovincial and export trade.

July 16, 2002

ORDER RESPECTING THE FIXING, IMPOSING AND COLLECTING OF LEVIES FROM PRODUCERS OF WOOD IN THE SOUTH EAST NEW BRUNSWICK FOREST PRODUCTS MARKETING BOARD AREA IN THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK FOR WOOD MARKETED IN INTERPROVINCIAL AND EXPORT TRADE

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board Levy (Interprovincial and Export Trade) Order.

INTERPRETATION

2. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in Section 2 of the plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

“board” means the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board.

“buyer” means any person engaged in marketing primary forest products or who purchases primary forest products to sell to processors, or contracts to purchase primary forest products to sell to processors, or operates a collection yard for the purpose of accumulating primary forest products to sort primary forest products to sell.

“marketing” means buying, selling or offering for sale and includes advertising, financing, assembling, storing, packing, shipping and transporting in any manner by any person.

“person” means an individual, an association, a corporation, a firm, a partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person.

“plan” means the plan established pursuant to Regulation 83-224.

“primary forest product” means any unmanufactured product of the forest trees of hardwood or softwood species except coniferous trees cut for resale as Christmas trees and products from the sap of maple trees.

“private woodlot” means forest land owned by anyone other than the Crown or a person whose principal business is the utilization of primary forest products in a manufacturing process.

8. Le présent arrêté entre en vigueur le 6 juin 2002.

Le présent arrêté a été pris par l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick le 23 juillet 2002.

Signé par : Blair Thurrott
Président

Signé par : Harold Horseman
Secrétaire

ARRÊTÉ N° 2001-109

Arrêté de l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick (Redevance de commerce interprovincial et international)

Conformément à l'article 3 de l'arrêté sur les produits forestiers de base du Nouveau-Brunswick, pris par le décret C.P. 2000-868 du 8 juin 2000, l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick prend l'arrêté annexe relatif à l'établissement, à l'imposition et à la perception des redevances payables par les producteurs de bois qui se livrent au commerce interprovincial ou international de bois provenant de la zone réglementée par l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick.

Le 16 juillet 2002.

ARRÊTÉ RELATIF À L'ÉTABLISSEMENT, À L'IMPOSITION ET À LA PERCEPTION DES REDEVANCES PAYABLES PAR LES PRODUCTEURS DE BOIS QUI SE LIVRENT AU COMMERCE INTERPROVINCIAL OU INTERNATIONAL DE BOIS PROVENANT DE LA ZONE DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK RÉGLEMENTÉE PAR L'OFFICE DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS FORESTIERS DU SUD-EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre Arrêté de l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick relatif à la redevance de commerce interprovincial et international.

DÉFINITIONS

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte ne s'y oppose, les termes définis à l'article 2 du Plan ont le même sens dans les présentes et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, les définitions ci-après s'appliquent.

« Acheteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation de produits forestiers de base ou qui achète des produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, négocie des contrats d'achat de produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, ou exploite une cour à bois dans le but d'y accumuler des produits forestiers de base afin de les trier et de les vendre.

« Commercialisation » désigne l'achat, la vente ou la mise en vente et comprend également la publicité, le financement, l'assemblage, l'entreposage, l'emballage, l'expédition et le transport effectués par qui que ce soit, de quelque manière que ce soit.

« Office » désigne l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick.

« Personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une société, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux ou d'autres représentants légaux d'une personne.

« Plan » désigne le plan établi en application du Règlement 83-224.

« Producteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation de produits forestiers de base provenant d'un terrain boisé privé de la zone réglementée.

« Produit réglementé » désigne un produit forestier de base provenant d'un terrain boisé privé dans la zone réglementée.

“processor” means any person who utilizes primary forest products in a manufacturing process or changes the form of primary forest products by mechanical means and markets the forest products so utilized.

“producer” means a person who markets primary forest products produced from a private woodlot in the regulated area.

“regulated area” means the regulated area as defined in Regulation 83-224 *South East New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Farm Products Marketing Act*.

“regulated product” means a primary forest product produced on a private woodlot in the regulated area.

LEVIES

3. Every producer shall pay to the Board the applicable levies fixed or imposed in the following sections:

(a) Administration Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy, of 2% of the price of all regulated product marketed from the regulated area.

(b) Forest Management Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy to be known as the forest management levy of \$1.00 per cord or equivalent measure for all regulated product marketed from the regulated area.

METHOD OF COLLECTION

4. Every buyer or processor making payments directly to a producer shall deduct such levies and charges from the monies payable for the regulated product and shall remit such levies and charges to the board within 15 days of the month-end in which the regulated product was received, indicating in writing the quantities, species and form of the regulated product purchased, and the private woodlot from where the regulated product was produced.

5. The buyer or processor shall remit the levy to the board with a copy of the scale slip or other written evidence of the purchase and sale transaction.

6. Any buyer or processor who subsequently receives the regulated product for which the levy imposed in accordance with section 2 hereof have not been paid:

(a) shall deduct from the monies payable for the regulated product, the levy payable to the board by the person from whom he or she receives the regulated product; and

(b) shall forward the levy to the board or its agent designated for that purpose.

7. (a) The levy collected pursuant to paragraph 3(a) of this order shall be used for the purposes of the board including

- (i) the creation of reserves,
- (ii) the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of the regulated products, and
- (iii) the equalization or adjustment among producers of the regulated product of moneys realized from the sale of the regulated product during such period or periods of time as the board may determine.

(b) The levy collected pursuant to paragraph 3(b) of this order shall be used for the purposes of implementing and administering forest management programs on private woodlots within the regulated area.

8. The levy collected pursuant to this order is in addition to any other service charges, license fees or levies that have been established by the board.

« Produit forestier de base » désigne un produit non transformé des arbres forestiers feuillus ou résineux, à l'exception des conifères coupés pour être revendus comme arbres de Noël et des produits tirés de la sève des érables.

« Terrain boisé privé » désigne un terrain forestier appartenant à toute personne autre que la Couronne ou à une personne dont l'activité principale consiste en l'utilisation de produits forestiers de base en vue de leur transformation.

« Transformateur » désigne une personne qui utilise des produits forestiers de base dans un processus de fabrication ou qui modifie la forme des produits forestiers de base par des procédés mécaniques et qui fait ensuite la commercialisation des produits forestiers ainsi utilisés.

« Zone réglementée » désigne la zone réglementée définie dans le Règlement 83-224 intitulé *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick - Loi sur la commercialisation des produits de ferme*.

REDEVANCES

3. Chaque producteur doit payer à l'Office les redevances applicables suivantes, fixées ou imposées :

a) Redevance d'administration : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance de 2 % du prix de tout produit réglementé commercialisé provenant de la zone réglementée.

b) Redevance d'aménagement forestier : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé doivent payer une redevance, appelée redevance d'aménagement forestier, de 1,00 \$ la corde - ou une mesure équivalente - pour tout produit réglementé commercialisé provenant de la zone réglementée.

MÉTHODE DE PERCEPTION

4. Chaque acheteur ou transformateur qui effectue des paiements directement à un producteur doit déduire lesdites redevances des sommes payables pour le produit réglementé et faire parvenir lesdites redevances à l'Office dans les quinze jours suivant la fin du mois au cours duquel le produit réglementé a été reçu, en indiquant par écrit la quantité, l'espèce et la forme du produit réglementé acheté et le terrain boisé privé d'où provient le produit réglementé.

5. L'acheteur ou le transformateur doit faire parvenir à l'Office la redevance d'administration accompagnée d'une copie du rapport de mesurage ou d'une autre preuve écrite de l'opération d'achat et de vente.

6. L'acheteur ou le transformateur qui reçoit subséquemment le produit réglementé pour lequel la redevance d'administration payable en vertu de l'article 2 n'a pas été payée doit :

a) déduire des sommes payables pour le produit réglementé la redevance d'administration payable à l'Office par la personne de qui il obtient le produit réglementé, et

b) faire parvenir la redevance d'administration à l'Office ou à son représentant désigné à cette fin.

7. a) La redevance perçue conformément à l'alinéa 3(a) du présent arrêté doit être utilisée pour les fins prévues par l'Office, notamment :

- (i) pour la création de réserves;
- (ii) pour le paiement de frais ou de pertes résultant de la vente ou de la disposition des produits réglementés;
- (iii) pour la péréquation ou le rajustement parmi les producteurs du produit réglementé des gains réalisés de la vente du produit réglementé durant une période donnée ou des périodes déterminées par l'Office.

b) La redevance perçue conformément à l'alinéa 3(b) du présent arrêté doit être utilisée aux fins de la mise en œuvre et de l'administration de programmes d'aménagement forestier sur les terrains boisés privés de la zone réglementée.

8. La redevance perçue en application du présent arrêté s'ajoute à tous les autres frais de service, droits, taxes et prélèvements établis par l'Office.

9. Order No. 2001-109 is repealed upon the coming into force of this order.

COMING INTO FORCE

10. This Order comes into force on June 06, 2002.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order.)

This Order imposes a levy on producers of wood within the South East New Brunswick Forest Products Marketing Board area and marketed in interprovincial and export trade.

New Brunswick Securities Commission

Notice and Request for Comment – Adoption of New Brunswick Local Implementing Instrument 35-801 – *Conditional Exemption from Registration Requirements for United States Broker-Dealers and Agents* adopting National Instrument 35-101- *Conditional Exemption from Registration Requirements for United States Broker-Dealers and Agents*, Companion Policy 35-101CP and Forms 35-101F1, and 35-101F2.

Introduction

On December 13, 2004, the New Brunswick Securities Commission (the “Commission”) approved publication for comment of Implementing Instrument 35-801 – *Conditional Exemption from Registration Requirements for United States Broker-Dealers and Agents* (“35-801”). Through 35-801, the Commission would adopt National Instrument 35-101 – *Conditional Exemption from Registration Requirements for United States Broker-Dealers and Agents* (“NI 35-101”), Companion Policy 35-101CP, and Forms 35-101F1, and 35-101F2.

Summary of Proposed Rule

Cross-border trading activities between Canada and the United States often take place because of the movement of residents between the two countries. To facilitate these transactions between United States broker-dealers and their existing clients who are now located in Canada, Canadian securities regulatory authorities adopted NI 35-101.

NI 35-101 provides certain broker-dealers with a conditional exemption from applicable registration requirements and prospectus requirements in Canadian jurisdictions, on the assumption that investors can rely on regulations imposed on the broker-dealers by their home jurisdictions.

NI 35-101 is meant to allow broker-dealers to deal with their American clients who are on temporary work assignments in Canada, are vacationing, or are in Canada for some other reason as a temporary resident. It also allows broker-dealers to deal with individuals who were previously residents in the United States and participated in a retirement savings plan, but are now residing in Canada.

Broker-dealers and their agents are also exempted from foreign securities distribution and registration exemptions and from prospectus and underwriter registration requirements. However, these distributions are subject to United States federal and state securities regulations.

9. L'arrêté n° 2001-109 est abrogés par l'entrée en vigueur du présent arrêté.

ENTRÉE EN VIGUEUR

10. Le présent arrêté entre en vigueur le 6 juin 2002.

NOTE EXPLICATIVE

(Cette note ne fait pas partie du Décret.)

Le présent arrêté impose une redevance aux producteurs de bois qui se livrent au commerce interprovincial ou international de produits forestiers provenant de la zone réglementée par l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick.

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

Avis et demande de commentaires – Adoption de la Norme de mise en application 35-801 sur la dispense conditionnelle d'inscription accordée aux courtiers et aux représentants des États-Unis par laquelle le Nouveau-Brunswick met en œuvre la Norme canadienne 35-101 sur la dispense conditionnelle d'inscription accordée aux courtiers et aux représentants des États-Unis (« NC 35-101 »), l'Instruction complémentaire 35-101CP et les formulaires 35-101F1 et 35-101F2.

Introduction

Le 13 décembre 2004, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (« la Commission ») a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires, de la Norme de mise en application 35-801 sur la dispense conditionnelle d'inscription accordée aux courtiers et aux représentants des États-Unis, de l'Instruction complémentaire 35-801CP et des formulaires 35-801F1 et 35-801F2. L'adoption de la Norme 35-801 permettra à la Commission de mettre en application la Norme canadienne 35-101 sur la dispense conditionnelle d'inscription accordée aux courtiers et aux représentants des États-Unis (« NC 35-101 »), l'Instruction complémentaire 35-101CP et les formulaires 35-101F1 et 35-101F2.

Résumé de la norme proposée

Il se produit fréquemment des opérations transfrontalières sur valeurs mobilières entre le Canada et les États-Unis en raison des déplacements effectués par les résidents des deux pays. Pour faciliter ces opérations entre les courtiers et les représentants des États-Unis et leurs clients qui se trouvent au Canada, les autorités canadiennes de réglementation des valeurs mobilières ont adopté la NC 35-101.

La NC 35-101 permet à certains courtiers de bénéficier d'une dispense conditionnelle des exigences des autorités législatives canadiennes en matière d'inscription et de prospectus, car elle est fondée sur le principe selon lequel les investisseurs peuvent s'en remettre à la réglementation qui est imposée à ces courtiers par leur autorité principale.

La NC 35-101 a pour objet d'aider les courtiers à faire affaire avec leurs clients américains qui sont affectés temporairement au Canada dans le cadre de leur travail, qui s'y trouvent en vacances ou qui séjournent au Canada pour un autre motif à titre de résidents temporaires. Elle permet également aux courtiers de faire des opérations avec des particuliers qui étaient autrefois résidents des États-Unis et qui adhéraient à un régime d'épargne-retraite, mais qui résident dorénavant au Canada.

Les courtiers et leurs représentants sont aussi dispensés de l'obligation de se prévaloir des exemptions applicables au placement et à l'inscription en matière de valeurs mobilières étrangères ainsi que de l'obligation de produire un prospectus et de s'inscrire à titre de preneur ferme. Toutefois, leurs placements demeurent assujettis à la réglementation fédérale et locale des États-Unis en matière de valeurs mobilières.

Broker-dealers are not allowed to maintain an office, and any activity beyond the scope of the exemptions is subject to the enforcement provisions provided for in other Canadian securities legislation.

Request for Comments

The Commission seeks comments on Local Implementing Instrument 35-801 as it applies to the application of NI 35-101 in New Brunswick. Comments are not being sought on NI 35-101, Companion Policy 35-101CP or Forms 35-801F1 and 35-801F2.

How to Obtain A Copy

The text of Implementing Instrument 35-801 can be obtained from the following website: www.nbsc-cvmnb.ca

The text of NI 35-101 can be obtained from the following website:

English: www.osc.gov.on.ca

French: <http://www.cvmq.com>

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary

New Brunswick Securities Commission

133 Prince William Street, Suite 606

Saint John, N.B. E2L 2B5

Telephone: (506) 658-3060

Fax: (506) 658-3059

Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

How to Provide Your Comments

Comments are to be provided, in writing, by Monday, March 7, 2005 to:

Secretary

New Brunswick Securities Commission

133 Prince William Street, Suite 606

Saint John, N.B. E2L 2B5

Telephone: (506) 658-3060

Fax: (506) 658-3059

Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in DOS or Windows format, preferably Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Les courtiers qui se prévalent de la NC 35-101 ne peuvent ouvrir un bureau, et toutes leurs activités qui ne font pas l'objet d'une exemption sont assujetties aux dispositions des mesures législatives canadiennes sur les valeurs mobilières.

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos observations au sujet de la Norme locale de mise en application 35-801 dans l'optique de la mise en œuvre de la NC 35-101 au Nouveau-Brunswick. Elle ne souhaite pas recueillir de commentaires au sujet de la NC 35-101, de l'Instruction complémentaire 35-101CP ni des formulaires 35-101F1 ou 35-101F2.

Pour obtenir des exemplaires des documents

On trouvera le texte de la Norme de mise en application 35-801 à l'adresse suivante : www.nbsc-cvmnb.ca

Le texte de la NC 35-101 est publié dans les sites Web ci-dessous :

En français : www.cvmq.com

En anglais : www.osc.gov.on.ca

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

133, rue Prince William, bureau 606

Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5

Téléphone : (506)-658-3060

Télécopieur : (506)-658-3059

Sans frais : 1-866-933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Pour nous faire part de vos commentaires

Veillez nous faire part de vos commentaires par écrit au plus tard le lundi 7 mars 2005 à l'adresse suivante :

Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

133, rue Prince William, bureau 606

Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5

Téléphone : (506)-658-3060

Télécopieur : (506)-658-3059

Sans frais : 1-866-933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (préférablement sous forme de document Word compatible avec Windows ou DOS).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Andrew Nicholson
 Director of Market Regulation
 New Brunswick Securities Commission
 Telephone: 506-658-3060
 Toll Free (Within NB only) 1-866-933-2222
 E-mail: andrew.nicholson@nbsc-cvmb.ca

Notice and Request for Comment – Adoption of New Brunswick Implementing Instrument 44-801 adopting National Instrument 44-101 – *Short Form Prospectus Distributions*, Companion Policy 44-101CP and Forms 44-101F1, 44-101F2, and 44-101F3 and NI 44-101 *Short Form Prospectus Distributions* Amendment Instrument.

Introduction

On December 13, 2004, the New Brunswick Securities Commission (the “Commission”) approved publication for comment of Implementing Instrument 44-801 *Short Form Prospectus Distributions* (44-801). Through 44-801, the Commission would adopt National Instrument 44-101 – *Short Form Prospectus Distributions*, Companion Policy 44-101CP, Forms 44-101F1, 44-101F2, and 44-101F3 and the NI 44-101 Amendment Instrument (“GAAP” amendments”) which came into force January 4, 2005.

Summary of Proposed Rule

National Instrument 44-101 – *Short Form Prospectus Distributions*, (“NI 44-101”) was adopted by securities regulatory authorities in December 2000. Through this Instrument, issuers who qualify can file a prospectus in a short form. Use of the short form prospectus reduces the time period normally required for submitting a prospectus. It streamlines the process for gaining access to the Canadian capital markets through a prospectus offering.

Form 44-101F1 - (AIF) sets out instructions, including format, for completing an Annual Information Form.

Form 44-101F2 - (MD&D) sets out guidelines and instructions for completing a Management Discussion and Analysis.

Form 44-101F3 - Short Form Prospectus sets out specific requirements for an issuer to provide full, true, and plain disclosure so that investors have enough information to make informed decisions regarding their investment. These requirements are in addition to general requirements under securities legislation, and include specific instructions for format.

NI 44-101 requires all financial statements to be prepared in accordance with generally acceptable accounting principles and audited using generally accepted auditing standards. The process has been made more flexible with the adoption of National Instrument 52-107 - *Acceptable Accounting Principles, Auditing Standards and Reporting Currency* (“NI 52-107”) which came into effect on March 30, 2004. Under NI 52-107 financial statements may be prepared using foreign

Questions

Si vous avez des questions, n’hésitez pas à entrer en contact avec la personne suivante :

Andrew Nicholson
 Directeur de la réglementation du marché
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
 Téléphone : (506)-658-3060
 Sans frais : 1-866-933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
 Courriel : andrew.nicholson@nbsc-cvmb.ca

Avis et demande de commentaires – Adoption de la Norme de mise en application 44-801 par laquelle le Nouveau-Brunswick met en œuvre la Norme Canadienne 44-101 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus simplifié, l’Instruction complémentaire 44-101CP et les formules 44-101F1, 44-101F2, 44-101F3 ainsi que le texte portant modification de la NC 44-101 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus simplifié.

Introduction

Le 13 décembre 2004, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (« la Commission ») a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires, de la Norme de mise en application 44-801 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus simplifié. L’adoption de la Norme 44-801 permettra à la Commission de mettre en application la Norme canadienne 44-101 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus simplifié (« NC 44-101 »), l’Instruction complémentaire 44-101CP, les formulaires et le texte portant modification de la NC 44-101 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus simplifié (« les modifications relatives aux PCGR ») qui est entré en vigueur le 4 janvier 2005.

Résumé de la norme proposée

La Norme canadienne 44-101 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus simplifié (« NC 44-101 ») a été adoptée par les autorités de réglementation des valeurs mobilières en 2000. Ce texte réglementaire permet aux émetteurs admissibles de produire un prospectus simplifié. L’emploi du prospectus simplifié réduit les délais normalement impartis pour la production du prospectus. Il rationalise la démarche qui donne accès aux marchés financiers canadiens pour la présentation d’une offre assortie d’un prospectus.

Le formulaire 44-101F1 (Notice annuelle) énonce les instructions à suivre pour la préparation de la notice annuelle, y compris le mode de présentation.

Le formulaire 44-101F2 (Analyse par la direction de la situation financière et des résultats d’exploitation) contient les directives et les instructions à suivre pour la préparation du rapport de gestion.

Le formulaire 44-101F3 (Prospectus simplifié) énumère les exigences particulières auxquelles sont assujettis les émetteurs et qui les obligent à fournir des renseignements exhaustifs, véridiques et précis de façon à mettre à la disposition des investisseurs suffisamment d’information pour leur permettre de prendre des décisions éclairées au sujet de leur placement. Ces exigences s’ajoutent aux obligations générales qu’imposent aux émetteurs les mesures législatives sur les valeurs mobilières et elles comprennent des instructions particulières au sujet de la présentation.

La NC 44-101 exige que tous les états financiers soient préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus et qu’ils soient vérifiés en fonction des normes de vérification généralement reconnues. L’adoption de la Norme canadienne 52-107 sur les principes comptables, normes de vérification et monnaies de présentation acceptables (« NC 52-107 »), qui est entrée en vigueur le 30 mars 2004, a rendu la démarche plus souple. La NC 52-107 autorise la préparation

generally accepted accounting principles and in certain circumstances may be audited using foreign generally accepted auditing standards.

Following the adoption of NI 52-107, the Canadian Securities Administrators (“the CSA”) published for comment proposed amendments to NI 44-101 and 44-101CP. The purpose of the amendments was to make the requirements in 44-101 consistent with the requirements in NI 52-107. 44-801 is adopting 44-101 with the GAAP amendments incorporated into it.

The GAAP amendments have now been finalized by the CSA and subject to approval in securities jurisdictions came into force on January 4, 2005. 44-801 is adopting 44-101 with the GAAP amendments incorporated into it.

Request for Comment

The Commission seeks comments on Local Implementing Instrument 44-801 as it applies to the application of NI 44-101 in New Brunswick. Comments are not being sought on NI 44-101, Companion Policy 44-101CP, Forms 44-101F1, 44-101F2, 44-101F3 or the GAAP amendments.

How to Obtain A Copy

The text of Implementing Instrument 44-801 can be found at www.nbsc-cvmb.ca

The text of NI 44-101 and NI 44-101 Amendment Instrument can be obtained from the following website:

English: www.osc.gov.on.ca

French: www.cvmq.com

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary

New Brunswick Securities Commission

133 Prince William Street, Suite 606

Saint John, N.B. E2L 2B5

Telephone: (506) 658-3060

Fax: (506) 658-3059

Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: information@nbsc-cvmb.ca

How to Provide Your Comments

Comments are to be provided, in writing, by Tuesday, March 8, 2005 to:

Secretary

New Brunswick Securities Commission

133 Prince William Street, Suite 606

Saint John, N.B. E2L 2B5

Telephone: (506) 658-3060

Fax: (506) 658-3059

Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: information@nbsc-cvmb.ca

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in DOS or Windows format, preferably Word).

d'états financiers conformes à des principes comptables généralement reconnus de l'étranger et, dans certaines circonstances, leur vérification à l'aide de normes de vérification généralement reconnues de l'étranger.

À la suite de l'adoption de la NC 52-107, les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (« les ACVM ») ont publié, dans le but de recueillir des commentaires, les modifications proposées à la NC 44-101 et à l'Instruction complémentaire 44-101CP. Ces modifications ont pour but d'assurer la cohérence entre les exigences de la NC 44-101 et celles de la NC 52-107.

Les ACVM ont mis la touche finale aux modifications relatives aux principes comptables généralement reconnus. Celles-ci sont entrées en vigueur le 4 janvier 2005, sous réserve de leur approbation par les autorités de réglementation des valeurs mobilières. La Norme de mise en application 44-801 permettra à la Commission d'adopter la NC 44-101 avec les modifications relatives aux PCGR.

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos observations au sujet de la Norme locale de mise en application 44-801 dans l'optique de la mise en œuvre de la NC 44-101 au Nouveau-Brunswick. Elle ne souhaite pas recueillir de commentaires au sujet de la NC 44-101, de l'Instruction complémentaire 44-101CP et les formules 44-101F1, 44-101F2, 44-101F3 ni des modifications relatives aux PCGR.

Pour obtenir des exemplaires des documents

Le texte de la Norme de mise en application 44-801 à l'adresse suivante : www.nbsc-cvmb.ca

Le texte de la NC 44-101 et le texte portant modification de la NC 44-101 est publié dans les sites Web ci-dessous :

En français : www.cvmq.com

En anglais : www.osc.gov.on.ca

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

133, rue Prince William, bureau 606

Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5

Téléphone : (506) 658-3060

Télécopieur : (506) 658-3059

Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : information@nbsc-cvmb.ca

Pour nous faire part de vos commentaires

Veillez nous faire part de vos commentaires par écrit au plus tard le mardi 8 mars 2005 à l'adresse suivante :

Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

133, rue Prince William, bureau 606

Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5

Téléphone : (506) 658-3060

Télécopieur : (506) 658-3059

Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : information@nbsc-cvmb.ca

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (préférablement sous forme de document Word compatible avec Windows ou DOS).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt
Director Corporate Finance and Chief Financial Officer
New Brunswick Securities Commission
Telephone: 506-658-3060
Toll Free (Within NB only) 1-866-933-2222
E-mail: Kevin.Hoyt@nb-sc-cvmb.ca

Notice and Request for Comment – Adoption of New Brunswick Implementing Instrument 44-802 adopting National Instrument 44-102 – *Shelf Distributions*, and Companion Policy 44-102CP.

Introduction

On December 13, 2004, the New Brunswick Securities Commission (the “Commission”) approved publication for comment of Implementing Instrument 44-802 *Shelf Distributions* (“44-802”). Through 44-802, the Commission would adopt National Instrument 44-102 – *Shelf Distributions*, (“44-102”) and Companion Policy 44-102CP.

Summary of Proposed Rule

National Instrument 44-102 – *Shelf Distributions*, (“NI 44-102”) was adopted by securities regulatory authorities across Canada on December 31, 2000. The adoption of this instrument will harmonize New Brunswick with the rest of the country. Using NI 44-102, issuers can file prospectus information in a flexible and expedited way.

In order to use a shelf distribution, an issuer must be eligible to file a short form prospectus under NI 44-101 *Short Form Prospectus Distributions* (“NI 44-101”).

The shelf procedure allows an issuer to file a skeleton framework of information without disclosing the particular terms of an offering. If the offering proceeds within two years, the terms of the offering are disclosed in one or more shelf prospectus supplements. This provides issuers with the flexibility to take advantage of market opportunities more quickly than if a short form prospectus is used without the shelf procedures. Consequently, issuers are obliged to satisfy the requirements of both NI 44-101 and NI 44-102.

44-102 outlines the criteria for filing a short form prospectus that is a base shelf prospectus or a preliminary base shelf prospectus. In addition, it outlines requirements for disclosure and the specific format for submitting the information. It also identifies the information that may be omitted.

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, n’hésitez pas à entrer en contact avec la personne suivante :

Kevin Hoyt
Directeur de la réglementation du marché
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Téléphone : (506) 658-3060
Sans frais : 1-866-933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Courriel : Kevin.Hoyt@nb-sc-cvmb.ca

Avis et demande de commentaires – Adoption de la Norme de mise en application 44-802 par laquelle le Nouveau-Brunswick met en œuvre la Norme Canadienne 44-102 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus préalable, et l’Instruction complémentaire 44-102CP.

Introduction

Le 13 décembre 2004, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (« la Commission ») a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires, de la Norme de mise en application 44-802. L’adoption de la Norme 44-802 permettra à la Commission de mettre en application la Norme Canadienne 44-102 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus préalable (« NC 44-102 »), et l’Instruction complémentaire 44-102CP.

Résumé de la norme proposée

La Norme canadienne 44-102 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus préalable (« NC 44-102 ») a été adoptée par les autorités de réglementation des valeurs mobilières de l’ensemble du Canada le 31 décembre 2000. L’adoption de ce texte harmonisera la réglementation du Nouveau-Brunswick avec celle du reste du pays. La NC 44-102 permettra aux émetteurs de produire les renseignements relatifs à leurs prospectus d’une façon souple et efficace.

Pour se prévaloir des dispositions sur le prospectus préalable, les émetteurs doivent être autorisés à produire un prospectus simplifié au sens de la NC 44-101 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus simplifié (« NC 44-101 »).

Le régime du prospectus préalable permet aux émetteurs de rendre public un aperçu schématique des renseignements nécessaires sans devoir divulguer les conditions particulières de l’offre. Si l’émetteur donne suite à l’offre dans les deux années qui suivent, les conditions dont celle-ci est assortie seront divulguées dans un ou plusieurs suppléments du prospectus préalable. Ce régime procure aux émetteurs une souplesse qui leur permet de tirer profit des débouchés qu’offre le marché plus rapidement que s’ils étaient tenus de produire un prospectus simplifié sans pouvoir se prévaloir du prospectus préalable. Les émetteurs sont donc tenus de se conformer aux exigences de la NC 44-101 et de la NC 44-102.

La NC 44-102 énonce les critères qui s’appliquent à la production d’un prospectus simplifié qui est un prospectus préalable de base ou un prospectus préalable. Elle contient également des exigences en ce qui concerne la publication et la présentation des renseignements, et elle décrit l’information qui peut être omise.

Request for Comment

The Commission seeks comments on Local Implementing Instrument 44-802 as it applies to the application of 44-102 in New Brunswick. Comments are not being sought on 44-102, nor on Companion Policy 44-102CP.

How to Obtain A Copy

The text of Implementing Instrument 44-802 can be found at www.nbsc-cvmb.ca

The text of MI 44-102 can be obtained from the following websites:

English: www.osc.gov.on.ca

French: www.cvmq.com

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary

New Brunswick Securities Commission

133 Prince William Street, Suite 606

Saint John, N.B. E2L 2B5

Telephone: (506) 658-3060

Fax: (506) 658-3059

Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: information@nbsc-cvmb.ca

How to Provide Your Comments

Comments are to be provided, in writing, by Tuesday March 8, 2005 to:

Secretary

New Brunswick Securities Commission

133 Prince William Street, Suite 606

Saint John, N.B. E2L 2B5

Telephone: (506) 658-3060

Fax: (506) 658-3059

Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)

E-mail: information@nbsc-cvmb.ca

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in DOS or Windows format, preferably Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt

Director Corporate Finance and Chief Financial Officer

New Brunswick Securities Commission

Telephone: 506-658-3060

Toll Free (Within NB only) 1-866-933-2222

E-mail: Kevin.hoyt@nbsc-cvmb.ca

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos observations au sujet de la Norme locale de mise en application 44-802 dans l'optique de la mise en œuvre de la NC 44-102 au Nouveau-Brunswick. Elle ne souhaite pas recueillir de commentaires au sujet de la NC 44-102 ni de l'Instruction complémentaire 44-102CP.

Pour obtenir des exemplaires des documents

Le texte de la Norme de mise en application 44-802 à l'adresse suivante : www.nbsc-cvmb.ca

Le texte de la NC 44-102 est publié dans les sites Web ci-dessous :

En français : www.cvmq.com

En anglais : www.osc.gov.on.ca

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

133, rue Prince William, bureau 606

Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5

Téléphone : (506) 658-3060

Télécopieur : (506) 658-3059

Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : information@nbsc-cvmb.ca

Pour nous faire part de vos commentaires

Veillez nous faire part de vos commentaires par écrit au plus tard le mardi 8 mars 2005 à l'adresse suivante :

Secrétaire

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

133, rue Prince William, bureau 606

Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5

Téléphone : (506) 658-3060

Télécopieur : (506) 658-3059

Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : information@nbsc-cvmb.ca

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (préférablement sous forme de document Word compatible avec Windows ou DOS).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à entrer en contact avec la personne suivante :

Kevin Hoyt

Directeur de la réglementation du marché

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

Téléphone : (506) 658-3060

Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)

Courriel : Kevin.Hoyt@nbsc-cvmb.ca

Notice and Request for Comment – Adoption of New Brunswick Implementing Instrument 44-803 adopting National Instrument 44-103 – *Post-Receipt Pricing* and Companion Policy 44-103CP

Introduction

On December 13, 2004, the New Brunswick Securities Commission (the “Commission”) approved publication for comment of Implementing Instrument 44-803. Through 44-803, the Commission would adopt National Instrument 44-103 *Post-Receipt Pricing* and Companion Policy 44-103CP.

Summary of Proposed Rule

When pricing for distributions of securities is deferred until after the issuance of a receipt for a final prospectus, the procedure is referred to as post-receipt pricing or “PREP”. NI 44-103 is an initiative of the Canadian Securities Administrators (“the CSA”) and is meant to regulate the post-receipt pricing regime.

There is a correlation between NI 44-103 and National Instrument 44-101 *Short Form Prospectus Distributions* (“NI 44-101”) in that a PREP distribution under a short form prospectus is subject to all requirements of NI 44-101.

The PREP procedures are available for any distribution other than a distribution of rights. The base PREP prospectus does not need to identify non-lead underwriters nor any information that can be mathematically derived from the pricing information included in the PREP prospectus.

44-103 sets out the information that must be disclosed in the prospectus and stipulates what information must follow in supplements to the base PREP prospectus. The instrument also identifies the information that may be omitted from the base PREP prospectus.

The PREP prospectus, when combined with the subsequent supplements provides all the information normally received in a prospectus. The adoption of this instrument will bring New Brunswick into line with other jurisdictions.

Request for Comment

The Commission seeks comments on Local Implementing Instrument 44-803 as it applies to the application of NI 44-103 in New Brunswick. Comments are not being sought on NI 44-103 or on Companion Policy 44-103CP.

How to Obtain A Copy

The text of Implementing Instrument 44-803 can be found at www.nbsc-cvmb.ca

The text of NI 44-103 can be obtained from the following websites:
English: www.osc.gov.on.ca
French: www.cvmq.com

Avis et demande de commentaires – Adoption de la Norme de mise en application 44-803 par laquelle le Nouveau-Brunswick met en œuvre la Norme Canadienne 44-103 sur le régime de fixation du prix après le visa, et l’Instruction complémentaire 44-103CP.

Introduction

Le 13 décembre 2004, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (« la Commission ») a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires, de la Norme de mise en application 44-803. L’adoption de la Norme 44-803 permettra à la Commission de mettre en application la Norme Canadienne 44-103 sur le régime de fixation du prix après le visa (« NC 44-103 »), et l’Instruction complémentaire 44-103CP.

Résumé de la norme proposée

La Norme canadienne 44-103 sur le régime de fixation du prix après le visa (« NC 44-103 ») a été adoptée par les autorités de réglementation des valeurs mobilières de l’ensemble du Canada le 31 décembre 2000. L’adoption de ce texte harmonisera la réglementation du Nouveau-Brunswick avec celle du reste du pays. La NC 44-103 permettra aux émetteurs de produire les renseignements relatifs à leurs prospectus d’une façon souple et efficace.

On utilise la méthode qu’on appelle le « régime de fixation du prix après le visa » (ou RFPV) lorsque le prix en vue d’un placement de valeurs mobilières est fixé seulement après la délivrance du visa du prospectus définitif. La NC 44-103 a été formulée à l’initiative des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (« les ACVM ») dans le but de réglementer le régime de fixation du prix après le visa.

Il existe une corrélation entre la NC 44-103 et la Norme canadienne 44-101 sur le placement de titres au moyen d’un prospectus simplifié (« NC 44-101 »), car un placement dont le prix est fixé après le visa et qui est effectué au moyen d’un prospectus simplifié est assujéti à toutes les conditions de la NC 44-101.

Le régime de fixation du prix après le visa peut être utilisé dans le cadre de tout placement autre que le placement de droits. Il n’est pas nécessaire que le prospectus de base – RFPV contienne l’identité des preneurs fermes qui ne sont pas chefs de file ni les renseignements qui peuvent être calculés mathématiquement à l’aide de l’information sur la fixation du prix qui se trouve dans le prospectus – RFPV.

La NC 44-103 énumère les renseignements qui doivent être rendus publics dans le prospectus ainsi que ceux qui doivent être différés dans les suppléments du prospectus de base – RFPV. La norme contient aussi la description des renseignements qui peuvent être omis dans le prospectus de base – RFPV.

Une fois combiné aux suppléments subséquents, le prospectus de base – RFPV donne tous les renseignements que contient normalement un prospectus. L’adoption de la présente norme permettra au Nouveau-Brunswick d’harmoniser sa réglementation avec celle des autres autorités législatives.

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos observations au sujet de la Norme locale de mise en application 44-803 dans l’optique de la mise en œuvre de la NC 44-103 au Nouveau-Brunswick. Elle ne souhaite pas recueillir de commentaires au sujet de la NC 44-103 ni de l’Instruction complémentaire 44-103CP.

Pour obtenir des exemplaires des documents

On trouvera le texte de la Norme de mise en application 44-803 à l’adresse suivante : www.nbsc-cvmb.ca

Le texte de la NC 44-103 est publié dans les sites Web ci-dessous :
En français : www.cvmq.com
En anglais : www.osc.gov.on.ca

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
133 Prince William Street, Suite 606
Saint John, N.B. E2L 2B5
Telephone: (506) 658-3060
Fax: (506) 658-3059
Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)
E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

How to Provide Your Comments

Comments are to be provided, in writing, by Tuesday March 8, 2005 to:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
133 Prince William Street, Suite 606
Saint John, N.B. E2L 2B5
Telephone: (506) 658-3060
Fax: (506) 658-3059
Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)
E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in DOS or Windows format, preferably Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt
Director Corporate Finance and Chief Financial Officer
New Brunswick Securities Commission
Telephone: 506-658-3060
Toll Free (Within NB only) 1-866-933-2222
E-mail: Kevin.Hoyt@nbsc-cvmnb.ca

Notice and Request for Comment – Adoption of New Brunswick Implementing Instrument 45-802 Adopting National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*, Companion Policy 45-106CP, Forms 45-106F1, 45-106F2, 45-106F3, 45-106F4, and 45-106F5

Introduction

On December 13, 2004, the New Brunswick Securities Commission (the “Commission”) approved publication for comment of Implementing Instrument 45-802. Through 45-802, the Commission would adopt National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*, (“NI 45-106”), Companion Policy 45-106CP, Forms 45-106F1,

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l’un ou l’autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
133, rue Prince William, bureau 606
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5
Téléphone : (506) 658-3060
Télécopieur : (506) 658-3059
Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Pour nous faire part de vos commentaires

Veillez nous faire part de vos commentaires par écrit au plus tard le mardi 8 mars 2005 à l’adresse suivante :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
133, rue Prince William, bureau 606
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5
Téléphone : (506) 658-3060
Télécopieur : (506) 658-3059
Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Si vous n’envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (préférentiellement sous forme de document Word compatible avec Windows ou DOS).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, n’hésitez pas à entrer en contact avec la personne suivante :

Kevin Hoyt
Directeur de la réglementation du marché
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Téléphone : (506) 658-3060
Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Courriel : Kevin.Hoyt@nbsc-cvmnb.ca

Avis et demande de commentaires – Adoption de la Norme de mise en application 45-802 par laquelle le Nouveau-Brunswick met en œuvre la Norme canadienne 45-106 sur les exemptions applicables aux prospectus et à l’inscription (« NC 45-106 »), l’Instruction complémentaire 45-106CP et les formulaires 45-106F1, 45-106F2, 45-106F3, 45-106F4 et 45-106F5.

Introduction

Le 13 décembre 2004, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (« la Commission ») a autorisé la publication, en vue de recueillir des commentaires, de la Norme de mise en application 45-802. L’adoption de la Norme 45-802 permettra à la Commission de mettre en application la Norme canadienne 45-106 sur les exemptions

45-106F2, 45-106F3, 45-106F4, and 45-106F5. The Canadian Securities Administrators (“the CSA”) are currently publishing NI 45-106 for comment across the country.

Summary of Proposed Rule

NI 45-106 is an initiative of the Canadian Securities Administrators (“the CSA”). It harmonizes the prospectus and registration exemptions contained in various provincial statutes, and in a number of national, multilateral and local instruments and consolidates them into a single national instrument.

This harmonization will reduce costs to market participants by providing a single source for the majority of prospectus and registration exemptions currently available across Canada, and the disclosure and filing requirements associated with these exemptions. The exemptions will now be more straightforward and user friendly.

In addition to the adoption of 45-106, Implementing Instrument 45-801 extends the statutory rights of action set out in section 150 of the *Securities Act* (“the Act”) to a variety of exempt distributions. When information is provided to a purchaser of certain exempt offerings, the issuer must ensure that the offering information contains a description of the rights of action set out in section 150. When filing the report required under 6.1 of 45-106, the offering information containing a description of the rights of action must be included with the filing.

The extension of the statutory rights of action under section 150 of the Act, the requirement to describe the rights of action in the offering information and the requirement to file the offering information apply to the following sections of 45-106:

- 2.5(2) Family, friends and business associates exemption;
- 2.3(2) Accredited investor;
- 2.10(2) Minimum amount investment;
- 2.12(2) Asset acquisition;
- 2.13(2) Petroleum, natural gas and mining properties;
- 2.14(2) Securities for debt;

- 2.19(2) Additional investment in investment funds;

- 2.31(2) Isolated trade; and
- 5.2 TSX Venture offering.

Request for Comment

CSA is seeking comment on NI 45-106. The CSA Notice of Request for Comments is available on the Commission website or by calling the Commission.

The Commission is seeking comment on Implementing Instrument 45-802 as it applies to the application of NI 45-106 in New Brunswick.

How to Obtain A Copy

The texts of both Implementing Instrument 45-802 and NI 45-106 can be found at www.nbsc-cvmb.ca

The text of NI 45-106 can be obtained from the following website:

English: www.osc.gov.on.ca

French: www.cvmq.com

applicables aux prospectus et à l’inscription (« NC 45-106 »), l’Instruction complémentaire 45-106CP et les formulaires 45-106F1, 45-106F2, 45-106F3, 45-106F4 et 45-106F5. Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (« les ACVM ») publient actuellement la NC 45-106 dans le but de recueillir des commentaires dans tout le pays.

Résumé de la norme proposée

La NC 45-106 est une initiative des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (« les ACVM »). Elle a pour but d’harmoniser les exemptions applicables aux prospectus et à l’inscription qui sont prévues par les différentes lois provinciales ainsi que dans certaines normes nationales, multilatérales et locales afin de les codifier dans le cadre d’un texte réglementaire unique applicable à l’échelle nationale.

Cette harmonisation permettra aux participants au marché de réaliser des économies, puisqu’ils disposeront d’une source unique qui rassemblera la majorité des exemptions applicables aux prospectus et à l’inscription qui sont actuellement en vigueur dans tout le Canada ainsi que les exigences en matière d’information et de déclarations qui sont liées auxdites exemptions. Ces exemptions seront dorénavant beaucoup plus simples et conviviales.

Outre l’adoption de la NC 45-106, la Norme de mise en application 45-802 permettra d’élargir le champ d’application des droits d’action conférés par l’article 50 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« la Loi ») de façon à ce qu’il englobe une série de placements qui font l’objet d’une exemption. Lorsqu’ils fournissent des renseignements aux acheteurs dans le cadre de certaines offres qui font l’objet d’une exemption, les émetteurs doivent s’assurer que l’information contient une description des droits d’action prévus à l’article 150. Les renseignements au sujet de l’offre qui sont déposés en même temps que le rapport exigé par l’article 6.1 de la NC 45-106 doivent contenir une description des droits d’action.

L’ouverture aux droits d’action prévus par l’article 150 de la Loi, l’obligation de décrire les droits d’action dans les renseignements sur l’offre et l’obligation de déposer les renseignements sur l’offre s’appliquent aux dispositions suivantes de la NC 45-106 :

- 2.5(2) Membres de la famille, amis et associés;
- 2.3(2) Investisseurs agréés;
- 2.10(2) Placement minimal;
- 2.12(2) Acquisition d’éléments d’actif;
- 2.13(2) Biens pétroliers, gaziers et miniers;
- 2.14(2) Aliénation de valeurs mobilières en remboursement d’une dette;
- 2.19(2) Investissements additionnels dans un fonds d’investissement;
- 2.31(2) Opération isolée par un émetteur;
- 5.2 Offres de la Bourse de croissance TSX.

Demande de commentaires

Les ACVM désirent prendre connaissance de vos observations au sujet de la NC 45-106. Pour connaître le contenu de l’avis et demande de commentaires des ACVM, vous pouvez consulter le site Web de la Commission ou encore communiquer avec celle-ci par téléphone.

La Commission désire prendre connaissance de vos observations au sujet de la Norme de mise en application 45-802 dans l’optique de la mise en œuvre de la NC 45-106 au Nouveau-Brunswick.

Pour obtenir des exemplaires des documents

On trouvera le texte de la Norme de mise en application 45-802 et de la NC 45-106 à l’adresse suivante : www.nbsc-cvmb.ca

Le texte de la NC 45-106 est publié dans les sites Web ci-dessous :

En français : www.cvmq.com

En anglais : www.osc.gov.on.ca

A paper copy of either document may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
133 Prince William Street, Suite 606
Saint John, N.B. E2L 2B5
Telephone: (506) 658-3060
Fax: (506) 658-3059
Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)
E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

How to Provide Your Comments

Comments are to be provided, in writing, by Thursday, March 17, 2005 to:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
133 Prince William Street, Suite 606
Saint John, N.B. E2L 2B5
Telephone: (506) 658-3060
Fax: (506) 658-3059
Toll Free (866) 933-2222 (within NB only)
E-mail: information@nbsc-cvmnb.ca

If you are not sending your comments by e-mail, please send a diskette containing your comments (in DOS or Windows format, preferably Word).

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Andrew Nicholson
Director of Market Regulation
New Brunswick Securities Commission
Telephone: 506-658-3060
Toll Free (Within NB only) 1-866-933-2222
E-mail: andrew.nicholson@nbsc-cvmnb.ca

Notices of Sale

To: Yves Vienneau, of 1816 Rivière à la Truite Road, Alderwood, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick and Angie Losier, of 1816 Rivière à la Truite Road, Alderwood, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 1816 Rivière à la Truite Road, Alderwood, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

On peut se procurer un exemplaire sur papier de l'un ou l'autre de ces documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
133, rue Prince William, bureau 606
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5
Téléphone : (506) 658-3060
Télécopieur : (506) 658-3059
Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Pour nous faire part de vos commentaires

Veuillez nous faire part de vos commentaires par écrit au plus tard le jeudi 17 mars 2005 à l'adresse suivante :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
133, rue Prince William, bureau 606
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5
Téléphone : (506) 658-3060
Télécopieur : (506) 658-3059
Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Courriel : information@nbsc-cvmnb.ca

Si vous n'envoyez pas vos commentaires par courrier électronique, vous devrez nous en faire parvenir une copie sur disquette (préférentiellement sous forme de document Word compatible avec Windows ou DOS).

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à entrer en contact avec la personne suivante :

Andrew Nicholson
Directeur de la réglementation du marché
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Téléphone : (506) 658-3060
Sans frais : 1 866 933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Courriel : andrew.nicholson@nbsc-cvmnb.ca

Avis de vente

Destinataires : Yves Vienneau, 1816, chemin Rivière-à-la-Truite, Alderwood, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et Angie Losier, 1816, chemin Rivière-à-la-Truite, Alderwood, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1816, chemin Rivière-à-la-Truite, Alderwood, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

Sale on the 17th day of February, 2005, at 11:00 a.m., at the Court House in Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. See advertisement in *The Northern Light*.

Clark Drummie, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

TO: COBBLESTONE PROPERTIES LTD., MORTGAGOR;

AND TO: RAYMOND S. MABER and MARGOT M. MABER, GUARANTORS;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property is situate at 17 Paddock Street, in the City of Saint John, and Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 14274.

Notice of Sale is given by THE TORONTO DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Thursday, February 10, 2005, at 10:00 a.m., at the Saint John County Court House, Main Floor, 22 Sydney Street, Saint John, New Brunswick.

See advertisements in the *Telegraph-Journal* in the issues of Thursdays, January 13, 20, 27, and February 3, 2005.

LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto Dominion Bank (TD Canada Trust)

TO: COBBLESTONE PROPERTIES LTD., MORTGAGOR;

AND TO: RAYMOND S. MABER and MARGOT M. MABER, GUARANTORS;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property is situate at 48 Summer Street, in the City of Saint John, and Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 22335.

Notice of Sale is given by THE TORONTO DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Thursday, February 10, 2005, at 10:30 a.m., at the Saint John County Court House, Main Floor, 22 Sydney Street, Saint John, New Brunswick.

See advertisements in the *Telegraph-Journal* in the issues of Thursdays, January 13, 20, 27, and February 3, 2005.

LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto Dominion Bank (TD Canada Trust)

To: Joseph Darrel LaPointe, of 24048 Route 134, Sea Side, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: Mary Bernadette LaPointe, of 24048 Route 134, Sea Side, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, Spouse of the Mortgagor;

And To: Royal Bank of Canada, 388 William Street, Dalhousie, New Brunswick, E8C 2X2, Judgment Creditor;

And To: Crown, New Brunswick, Family and Community Services, 644 Queen Street, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick, E8B 1C2, Judgment Creditor;

And To: All others whom it may concern.

La vente aura lieu le 17 février 2005, à 11 h, au palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Northern Light*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

DESTINATAIRES : COBBLESTONE PROPERTIES LTD., DÉBITEUR HYPOTHÉCAIRE;

RAYMOND S. MABER et MARGOT M. MABER, GARANTS;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 17, rue Paddock, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et désignés par le numéro d'identification parcellaire 14274.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le jeudi 10 février 2005, à 10 h, au palais de justice du comté de Saint John, rez-de-chaussée, 22, rue Sydney, Saint John (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des jeudis 13, 20 et 27 janvier et du 3 février 2005 du *Telegraph-Journal*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

DESTINATAIRES : COBBLESTONE PROPERTIES LTD., DÉBITEUR HYPOTHÉCAIRE;

RAYMOND S. MABER et MARGOT M. MABER, GARANTS;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 48, rue Summer, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et désignés par le numéro d'identification parcellaire 22335.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le jeudi 10 février 2005, à 10 h 30, au palais de justice du comté de Saint John, rez-de-chaussée, 22, rue Sydney, Saint John (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des jeudis 13, 20 et 27 janvier et du 3 février 2005 du *Telegraph-Journal*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

Destinataires : Joseph Darrel LaPointe, 24048, route 134, Sea Side, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et Mary Bernadette LaPointe, 24048, route 134, Sea Side, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, conjointe du débiteur hypothécaire;

Et la Banque Royale du Canada, 388, rue William, Dalhousie (Nouveau-Brunswick) E8C 2X2, créancière sur jugement;

Et la Couronne, Nouveau-Brunswick, représentée par le ministère des Services familiaux et communautaires, 644, rue Queen, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1C2, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Freehold premises situate, lying and being at 113 McAllister Drive, Benjamin River, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 16th day of February, 2005, at 11:30 a.m., at the Court House in Campbellton, 157 Water Street, Campbellton, New Brunswick. See advertisement in *The Tribune*.

Clark Drummie, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Lieux en tenure libre situés au 113, promenade McAllister, à Benjamin River, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 16 février 2005, à 11 h 30, au palais de justice de Campbellton, 157, rue Water, Campbellton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Tribune*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 25
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 25
Intention to Surrender Charter	\$ 20
List of Names (cost per name)	\$ 12
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 20
Notice of Legislation	\$ 20
Notice of Motion	\$ 25
Notice under Political Process Financing Act	\$ 20
Notice of Reinstatement	\$ 20
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 20
Long Form (includes detailed property description)	\$ 75
Notice of Suspension	\$ 20
Notice under Winding-up Act	\$ 20
Order	\$ 25
Order for Substituted Service	\$ 25
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Writ of Summons	\$ 25
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Avis aux annonceurs

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	25 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	25 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	20 \$
Liste de noms (coût le nom)	12 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	20 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	20 \$
Avis de motion	25 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	20 \$
Avis de réinstallation	20 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	20 \$
Formule longue (y compris la désignation)	75 \$
Avis de suspension	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	20 \$
Ordonnance	25 \$
Ordonnance de signification substitutive	25 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Bref d'assignation	25 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuite et en ligne** chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-1**

under the

**ELECTRICITY ACT
(O.C. 2004-544)**

Filed January 4, 2005

1 *New Brunswick Regulation 2004-2 under the Electricity Act is amended by adding after section 3 the following:*

3.1 An industrial customer or a municipal distribution utility is exempt from paragraph 86(c) of the Act, but only for so long as

(a) none of the electricity or ancillary services produced by the industrial customer or municipal distribution utility are sold to any person, and

(b) all electricity service purchased by the industrial customer or municipal distribution utility is standard service.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-1**

établi en vertu de la

**LOI SUR L'ÉLECTRICITÉ
(D.C. 2004-544)**

Déposé le 4 janvier 2005

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2004-2 établi en vertu de la Loi sur l'électricité est modifié par l'adjonction après l'article 3 de ce qui suit :*

3.1 Un client industriel ou une entreprise de distribution d'électricité municipale est exempté de l'application de l'alinéa 86c) de la Loi, seulement et tant que ce qui suit est respecté :

a) rien de l'électricité qui est produite ni aucun des services auxiliaires assurés par le client industriel ou par l'entreprise de distribution d'électricité municipale n'est vendu à une autre personne;

b) la totalité du service d'électricité acheté par le client industriel ou l'entreprise de d'électricité municipale est en vertu du contrat type.